



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
della protezione della popolazione e dello sport DDPS

Ufficio federale di topografia swisstopo

Modello quadro

del 1° febbraio 2011 (stato 25 agosto 2022)

Catasto RDPP

Spiegazioni per l'implementazione

Autore

Eisenhut Informatik AG
Kirchbergstrasse 107
CH-3401 Burgdorf
www.eisenhutinformatik.ch
ce@eienhutinformatik.ch

Editore

Ufficio federale di topografia swisstopo
Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali (Misurazione)
Seftigenstrasse 264, CH-3084 Wabern
misurazione@swisstopo.ch / www.cadastre.ch/rdpp





Lingua originale: tedesco

Riferimento: swisstopo-521.4-9/7

Per ragioni di leggibilità, la differenziazione per genere non è implementata in modo sistematico.



Indice

Abbreviazioni	6
1. Introduzione	8
1.1. Obiettivo	8
1.2. Basi legali	8
1.3. Prescrizioni	8
1.4. Link ai modelli INTERLIS del modello quadro	8
2. Introduzione	9
3. Definizioni	11
4. Quadro organizzativo	12
5. Requisiti per il modello quadro	13
6. Modello di dati in UML	15
6.1. Panoramica	15
6.2. Modello parziale «Tema»	16
6.3. Modello parziale «StrutturaTrasferimento»	16
6.4. Modello parziale «EstrattoCatasto»	18
6.5. Modello parziale «MetadatiOC»	20
6.6. Modello parziale «Configurazione»	20
7. Rappresentazione dell'estratto	22
7.1. Rappresentazione dell'estratto statico (come PDF)	22
7.2. Rappresentazione dell'estratto dinamico (sotto forma di applicazione web)	22
7.3. Modello di rappresentazione	22
7.4. Servizio di rappresentazione	22
8. Architettura di sistema	23
9. Requisiti per l'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone	24
9.1. Funzione di intersezione	24
9.2. MetadatiOC	25
10. Requisiti posti ai servizi competenti per i geodati di base	26
11. Applicazione del modello quadro per i geodati di base	27
12. Sicurezza	28
13. Protezione dei dati	29
14. Disposizioni finali	30
14.1. Entrata in vigore	30
15. Modifiche	31
Allegato A. Regole di conformità	39
A.1 Servizi competenti per i geodati di base	39
A.2 Organo responsabile del Catasto del Cantone	39



A.3	Modello minimo di dati	40
Allegato B. Catalogo degli oggetti		41
B.1	Definizioni	41
B.2	Elenchi di codici	41
B.2.1	TipoDocumento	41
B.2.2	TipoDiFondo	41
B.2.3	StatoGiuridico	42
B.3	Aree di valori	42
B.3.1	TipoRestrizioneDellaProprieta	42
B.3.2	NumeroArticolo	42
B.3.3	RDPP OID	42
B.3.4	Tema	42
B.3.5	RifTema	43
B.3.6	IDI	43
B.4	EstrattoCatasto (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.4)	43
B.4.1	Servizio	43
B.4.2	Estratto	44
B.4.3	Documento	45
B.4.4	RestrizioneProprieta	45
B.4.5	Geometria	46
B.4.6	Glossario	47
B.4.7	RiferimentoResponsabilita	47
B.4.8	Carta	47
B.4.9	VoceLegenda	48
B.4.10	Beni_Immobile_DPSSP	49
B.5	Struttura di trasferimento (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.3)	50
B.5.1	Servizio	50
B.5.2	ServizioDiRappresentazione	50
B.5.3	Documento	51
B.5.4	RestrizioneProprieta	51
B.5.5	Geometria	52
B.5.6	VoceLegenda	52
B.6	MetadatiOC (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.5)	53
B.6.1	AccettazioneDati	53
B.7	Tema (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.2)	53
B.7.1	Servizio	53
B.7.2	Documento	54
B.7.3	Tema	54
B.7.4	TemaLegge	55
B.8	Configurazione (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.6)	55
B.8.1	TestoTipoDocumento	55
B.8.2	ComuneConCRDPP	55
B.8.3	Glossario	55
B.8.4	SottounitaRF	56
B.8.5	TestoTipoFondo	56
B.8.6	RiferimentoResponsabilita	56
B.8.7	Informazione	56



B.8.8	Logo	57
B.8.9	MapLayering	57
B.8.10	TestoStatoGiuridico	57
Allegato C. Struttura dei modelli di dati INTERLIS		58
Allegato D. File XML		59
Allegato E. Spiegazioni relative all'attributo «IndiceEstratto»		60
E.1	Assegnazione degli indici per le basi giuridiche del livello federale «Confederazione»	60
E.2	Assegnazione degli indici per le basi giuridiche del livello federale Cantone e, se necessario, del livello federale Comune	61



Abbreviazioni

Elenco delle abbreviazioni utilizzate nel presente documento:

Abbreviazione	Denominazione completa
CAP	Numero postale d'avviamento
Catasto RDPP	Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà
CC	Codice civile svizzero
CodeQR	Quick Response Code
DDPS	Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport
DPSSP	Diritto per sé stante e permanente
e-CH	E-Government Standards
EGRID	Numero di identificazione federale dei fondi
eGRIS	Sistema elettronico d'informazioni fondiario
FF	Foglio federale
GM03	Modello di metadati svizzero
IDI	Numero d'identificazione delle imprese
IEDRF	Interfaccia per lo scambio di dati del registro fondiario
ILI	Modello INTERLIS
JSON	JavaScript Object Notation
LGI	Legge federale sulla geoinformazione
LPT	Legge federale sulla pianificazione del territorio
MD01	Modello di dati della misurazione ufficiale
MU	Misurazione ufficiale
OC	Organo responsabile del Catasto
OCRDP	Ordinanza sul Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà
OGI	Ordinanza sulla geoinformazione
PDF	Portable Document Format
PNG	Portable Network Graphics
RDPP	Restrizione di diritto pubblico della proprietà
RRB	Regierungsratsbeschluss
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
SEDEX	Secure Data Exchange
SLA	Service Level Agreement
SVG	Scalable Vector Graphics



Abbreviazione	Denominazione completa
UFAC	Ufficio federale dell'aviazione civile
UFT	Ufficio federale dei trasporti
UID	Unique Business Identification Number
UML	Unified Modeling Language
URI	Uniform Ressource Identifier
URL	Uniform Ressource Locator
USTRA	Ufficio federale delle strade
WFS	Web Feature Service
WMS	Web Map Service
XML	Extensible Markup Language
XPath	XML Path Language
XSLT	eXtensible Stylesheet Language Transformations



1. Introduzione

In base all'articolo 4 capoverso 1 OCRDPP, l'Ufficio federale di topografia emana il presente modello quadro.

1.1. Obiettivo

L'obiettivo del catasto delle restrizioni pubbliche della proprietà consiste nell'approntare le informazioni relative alle restrizioni che sono in vigore, nuove o in fase di modifica ad esempio in virtù di un'autorizzazione o di una sentenza di un tribunale, che hanno conseguenze territoriali per la proprietà fondiaria.

L'obiettivo del modello quadro per il Catasto RDPP consiste nel raggiungere un grado di armonizzazione che consenta di assicurare l'interoperabilità tra tutti i potenziali utenti in tutta la Svizzera.

Il modello quadro per il Catasto RDPP definisce a questo scopo la struttura per i modelli di geodati minimi per i temi relativi alle RDPP.

1.2. Basi legali

Le seguenti basi legali contengono norme giuridiche che riguardano il modello quadro per il Catasto RDPP o sono vincolanti per quest'ultimo:

- Legge federale sulla geoinformazione (legge sulla geoinformazione, LGI)
[RS 510.62](#); in particolare [articolo 3](#), [articolo 8](#), [articolo 16](#)
- Ordinanza sulla geoinformazione (OGI)
[RS 510.620](#); in particolare [articolo 9](#)
- Ordinanza sul Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (OCRDPP)
[RS 510.622.4](#); in particolare [articolo 3](#), [articolo 4](#), [articolo 5](#), [articolo 6](#), [articolo 7](#), [articolo 8a](#), [articolo 8b](#), [articolo 10](#), [articolo 14](#), [articolo 17](#)
- Codice civile svizzero
[RS 210](#); in particolare [articolo 655](#)

1.3. Prescrizioni

Le seguenti prescrizioni sono determinanti per il modello quadro per il Catasto RDPP:

- Istruzione «Catasto RDPP: DATA-Extract»
- Istruzione «Catasto RDPP: Servizio web RDPP (richiesta di un estratto)»
- Istruzione «Catasto RDPP: Contenuto e rappresentazione dell'estratto statico»
- Istruzione «Catasto RDPP: Prescrizioni legali, basi legali e informazioni supplementari»

Sono riportate nel manuale «Catasto RDPP»

<https://www.cadastre.ch/rdpp> > Aspetti giuridici & pubblicazioni > Istruzioni.

1.4. Link ai modelli INTERLIS del modello quadro

Definizioni di base	https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB/OeREBKRM_V2_0.ili
Struttura di trasferimento	https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB/OeREBKRMtrsfr_V2_0.ili
Strutture aggiuntive	https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB/OeREBKRMkvs_V2_0.ili
Estratto del catasto	https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB/OeREBKRMazg_V2_0.ili



2. Introduzione

Il modello quadro presuppone una capacità di comprensione e di lettura della notazione UML (in particolare dei diagrammi delle classi). Una breve introduzione è disponibile all'indirizzo www.cadastre.ch/rdpp -> Modelli di dati -> Modello quadro (scheda Prescrizioni).

Il modello quadro definisce i requisiti del Catasto RDPP per la creazione dei modelli minimi di geodati per tutti i geodati di base di diritto federale che sono dichiarati come RDPP nell'allegato 1 dell'OGI. Questi modelli minimi di geodati sono rilasciati dalle autorità federali competenti. Essi devono permettere la rappresentazione completa dello stato dettagliato e giuridicamente vincolante per i proprietari al livello amministrativo più basso rilevante (spesso il Comune). Inoltre, possono essere fornite informazioni sulle modifiche pianificate e in corso.

In un certo senso, questi modelli specifici di geodati costituiscono un'estensione del modello quadro e sono adattati alle esigenze specifiche dell'ambito specialistico pertinente. Al loro interno sono definiti i geodati di base da fornire così come le prescrizioni legali e i riferimenti alle basi legali. Così, anche se questi modelli di geodati hanno un nucleo comune formato dal modello quadro, i loro rispettivi modelli specifici differiscono tra loro. Inoltre, ogni Cantone o Comune ha la possibilità di sviluppare ulteriormente questo specifico modello minimo di geodati per incorporare caratteristiche regionali o locali, se ciò è ritenuto auspicabile.

Lo stato attuale della modellizzazione può essere consultato sotto <https://www.cadastre.ch/rdpp> > Modelli di dati > Modelli di geodati minimi.

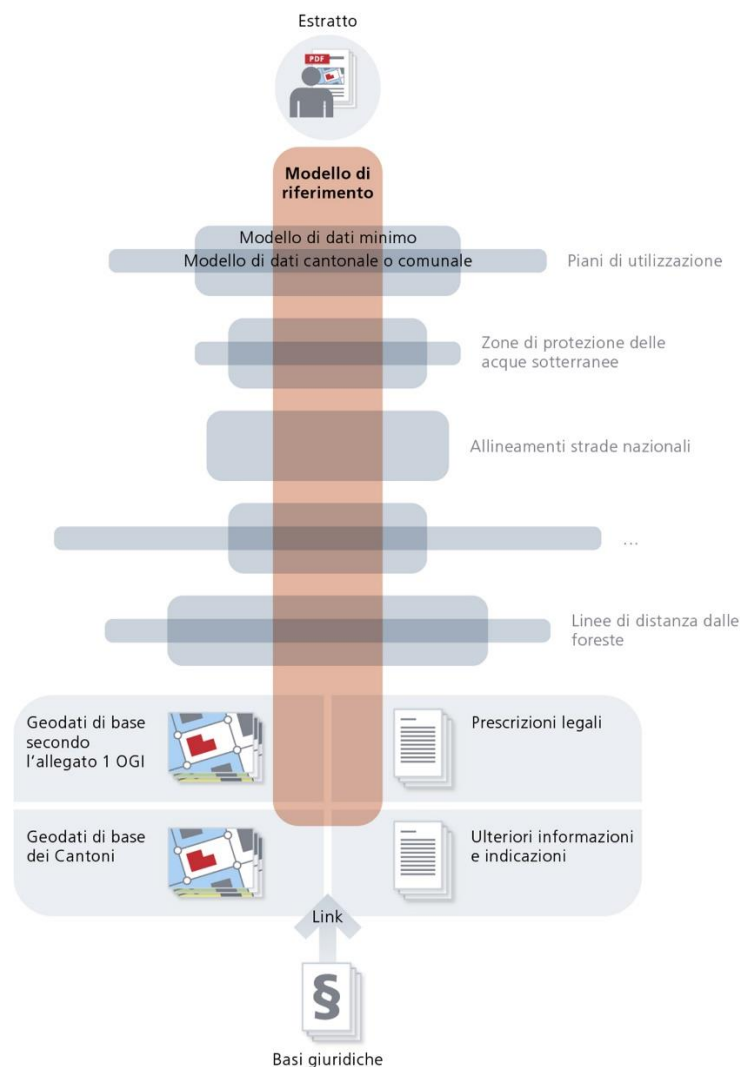


Figura 1: Rappresentazione schematica del modello quadro quale denominatore comune dei singoli livelli d'informazione del Catasto RDPP



Un altro obiettivo del modello quadro è quello di fissare delle direttive per i soggetti con potere decisionale e i responsabili dell'attuazione a tutti i livelli dell'Amministrazione affinché sia garantita la confrontabilità dei risultati del Catasto RDPP oltre i confini politici e che tutti i servizi coinvolti utilizzino per i collegamenti necessari tra i dati le stesse strutture, permettendo così di ottimizzare il carico di lavoro di sviluppo e d'esercizio.



3. Definizioni

- **Prescrizioni legali**
Regolamenti, norme ecc. di carattere generale-concreto (generale per la persona che non è nota, concreto perché il riferimento geografico è definito attraverso la carta) che, assieme, descrivono direttamente la restrizione della proprietà e che sono state emanate nell'ambito dello stesso procedimento. Le prescrizioni legali fanno parte del Catasto RDPP.
- **Basi legali**
Leggi, ordinanze ecc. di carattere generale-astratto (generale per la persona che non è nota, astratto perché il perimetro è definito senza carta) che sono state emanate a livello federale, cantonale o comunale e che rappresentano soltanto basi legali generali della restrizione della proprietà. Le basi legali non fanno parte del Catasto RDPP. Il Catasto RDPP contiene tuttavia riferimenti alle relative basi legali.
- **Geodati di base**
Geodati basati su un atto normativo della Confederazione, di un Cantone o di un Comune. I geodati di base che fanno parte dell'insieme di dati del Catasto RDPP costituiscono assieme alle prescrizioni legali un'unica entità.
- **Estratto del catasto**
Contenuto del Catasto RDPP con riferimento ad almeno un immobile o diritto per sé stante e permanente, nella misura in cui quest'ultimo è iscritto nella misurazione ufficiale con la geometria delle superfici.
- **Modello minimo di geodati**
Il servizio competente della Confederazione di volta in volta prescrive un modello minimo di geodati in cui stabilisce la struttura e il grado di dettaglio del contenuto. All'interno del quadro giuridico specialistico un modello di geodati viene determinato attraverso i requisiti tecnici e lo stato della tecnologia.
- **Modello parziale**
Un modello parziale è un modello definito come parte del modello quadro. Un modello parziale contiene tutte le definizioni necessarie per le finalità di quella parte (è completo).
- **Documenti**
Termine generale che si riferisce a prescrizioni legali, basi legali e indicazioni che servono alla comprensione delle restrizioni di diritto pubblico alla proprietà.



4. Quadro organizzativo

- **Utente**
L'utente richiede dall'organo responsabile del Catasto RDPP un estratto del Catasto.
- **Organo responsabile del Catasto del Cantone (OC)**
L'organo responsabile del Catasto del Cantone (OC) è responsabile della tenuta del Catasto e del rilascio dell'estratto del Catasto RDPP. Per poter creare un estratto del Catasto, esso necessita da parte dei geodati di base con le relative prescrizioni legali, i riferimenti alle basi legali come anche i beni immobili della misurazione ufficiale. Inoltre, nell'estratto possono essere mostrate anche informazioni supplementari, quali modifiche pianificate e in corso, informazioni non vincolanti e osservazioni che servono alla comprensione della restrizione di diritto pubblico della proprietà.
- **Cancelleria federale**
La Cancelleria federale predispone i dati per i riferimenti alle leggi federali (parte dei riferimenti alle basi legali).
- **Cancelleria di Stato**
La Cancelleria di Stato tiene a disposizione i dati per i riferimenti alle leggi cantonali (parte dei riferimenti alle basi legali).
- **Comune**
Il Comune detiene i dati per i riferimenti alle leggi comunali (parte dei riferimenti alle basi legali).
- **Servizio competente della MU**
Il servizio competente della MU fornisce i dati del livello d'informazione «Beni immobili» all'organo responsabile del Catasto del Cantone.
- **Servizio competente per i geodati di base**
Il servizio competente per i geodati di base (della Confederazione o del Cantone [su incarico del Cantone o eventualmente del Comune]), responsabile del rilevamento, della tenuta a giorno e dell'amministrazione dei geodati di base (che riflettono geograficamente la restrizione della proprietà), fornisce i geodati di base all'organo responsabile del Catasto del Cantone, le relative prescrizioni legali e i riferimenti alle basi legali, così come, se disponibili e necessarie, informazioni supplementari quali modifiche pianificate e in corso, informazioni non vincolanti e osservazioni che servono alla comprensione delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà.
- **Servizio competente specializzato della Confederazione**
Il servizio competente specializzato della Confederazione prescrive ai servizi competenti per i geodati di base un modello minimo di geodati fissando la struttura, il grado di dettaglio del contenuto all'interno del quadro legislativo specialistico.

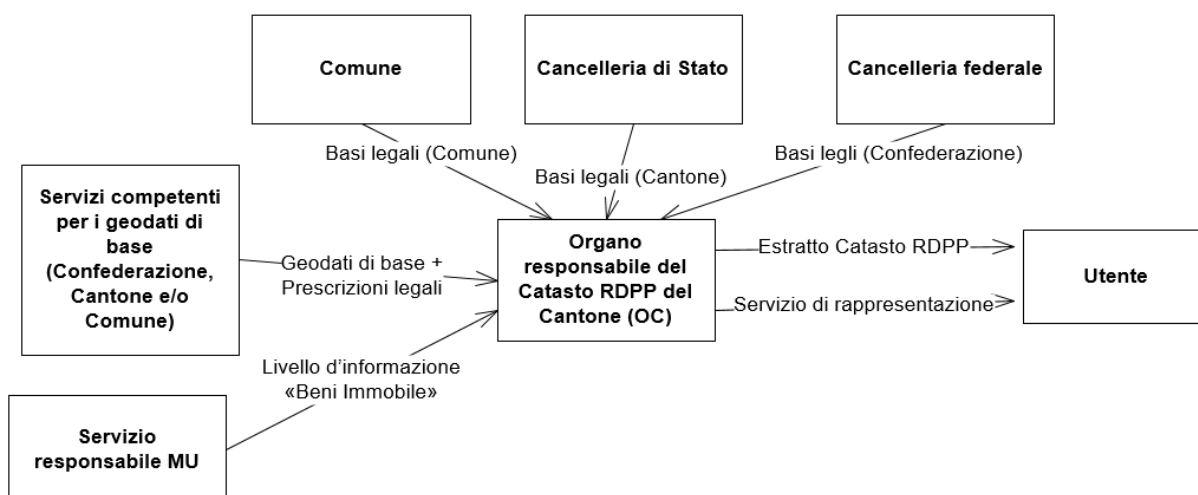


Figura 2: Servizi coinvolti, compreso il flusso di informazioni



5. Requisiti per il modello quadro

Il modello quadro definisce le interfacce da e verso l'organo responsabile del Catasto del Cantone.

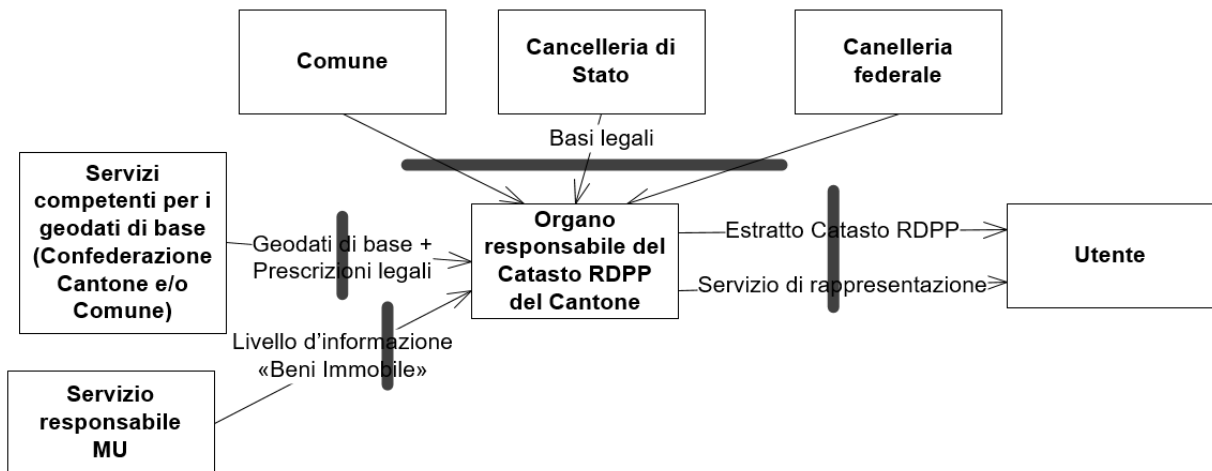


Figura 3: Interfacce (linee spesse) da e verso l'organo responsabile del Catasto del Cantone

Il modello quadro definisce l'interfaccia

- tra il servizio responsabile della MU e l'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone,
- tra il servizio competente per i geodati di base e l'organo responsabile del Catasto del Cantone,
- questo organo responsabile definisce i requisiti del Catasto RDPP per la creazione dei modelli minimi di geodati, con l'obiettivo di permettere di rappresentare pienamente lo stato giuridicamente vincolante per il proprietario,
- tra le cancellerie (Confederazione, Cantone e Comune) e l'organo responsabile del Catasto del Cantone per i riferimenti alle basi legali generali,
- le basi legali non fanno parte del Catasto RDPP. Il Catasto RDPP contiene tuttavia riferimenti alle basi legali corrispondenti.
- tra l'organo responsabile del Catasto del Cantone e l'utente, ossia la struttura dei dati che un utente del Catasto percepisce da quest'ultimo¹
- L'Ufficio federale di topografia swisstopo definisce la struttura dei dati in cui l'utente ottiene i dati del Catasto, da un lato tramite un servizio di rappresentazione (estratto dinamico) o sotto forma di estratto del Catasto in formato PDF, analogamente all'ottenimento di un estratto del registro fondiario (estratto statico), o come XML leggibile meccanicamente.

Il modello quadro definisce inoltre

- i metadati RDPP devono essere tenuti all'interno dell'organo responsabile del Catasto del Cantone al fine di garantire la tracciabilità,
- il livello di dettaglio del contenuto dei modelli minimi di geodati dal punto di vista del Catasto RDPP,
- requisiti in termini di definizione della rappresentazione dei geodati di base,
- la funzione di intersezione dei geodati di base con i dati della misurazione ufficiale all'interno dell'organo responsabile del Catasto del Cantone,
- nel senso di una raccomandazione, anche una struttura di configurazione all'interno dell'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone.

¹ Come file XML (non soltanto PDF); analogamente al riferimento di un estratto del registro fondiario sotto forma di file XML. Normalmente l'utente non visualizzerà/reperirà tuttavia l'XML, ma utilizzerà invece il servizio di rappresentazione Catasto RDPP. L'estratto del Catasto RDPP non contiene tuttavia i geodati di base completi e non costituisce pertanto un'alternativa al servizio di telecaricamento dei rispettivi geodati di base.



Nell'Allegato A sono riassunti i requisiti obbligatori del modello quadro nei confronti dei servizi competenti per i geodati di base, dell'organo responsabile del Catasto del Cantone e dei modelli di geodati minimi. Le altre parti del modello quadro sono raccomandazioni per l'implementazione.

Delimitazione

- Il modello quadro per il Catasto RDPP non definisce una struttura organizzativa per la tenuta del Catasto RDPP e neppure dei processi.
- La tenuta a giorno dei dati deve essere disciplinata a seconda dell'architettura del sistema all'interno del Cantone. Per i dati di responsabilità della Confederazione la tenuta a giorno è disciplinata dalle specifiche dell'interfaccia corrispondenti (cfr. anche capitolo 8).
- Il modello quadro per il Catasto RDPP non definisce un'interfaccia utenti.
- Il modello quadro per il Catasto RDPP non definisce interfacce di comunicazione (ad es. WFS² o SEDEX³) e pertanto neppure dei SLA (Service Level Agreement). Nel capitolo 8 si rimanda tuttavia a interfacce di questo tipo.
- Il modello quadro per il Catasto RDPP non costituisce una guida né un modello per la realizzazione di un modello minimo di geodati di base. Dalla definizione della struttura di trasferimento emergono tuttavia dei requisiti per i modelli di geodati minimi di base.
- Il modello quadro per il Catasto RDPP non definisce alcun procedimento di verifica e di conferma dei dati, cfr. in proposito gli articoli 5 e 6 OCRDPP.

² Web Feature Service (ISO 19142)

³ secure data exchange (piattaforma della Confederazione per uno scambio sicuro di dati)



6. Modello di dati in UML

Riferimenti alla lettura di UML sono disponibili separatamente per facilitare la lettura di questo documento.

Nell'Allegato B viene illustrato in forma tabellare il significato (semantica) delle singole classi e dei singoli attributi.

6.1. Panoramica

Il modello quadro è suddiviso in sette modelli parziali: Tema, StrutturaTrasferimento, EstrattoCatasto, MetadatiOC, Configurazione, Documenti, Servizio.

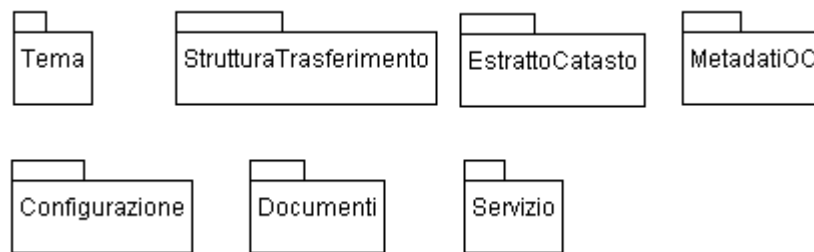


Figura 4: Modelli parziali del modello quadro sotto forma di diagramma UML

I modelli parziali sono definiti in quattro modelli INTERLIS; vedi Allegato C.

I singoli modelli parziali non descrivono singoli livelli d'informazione di un unico set di dati, bensì le strutture dei dati relative alle singole fasi nel flusso di dati, rispettivamente nella catena di processo. Per questo motivo la fattispecie specifica è stata in parte modellizzata più volte.

- **Tema**
Il modello parziale «Tema» definisce i possibili temi nel Catasto e assegna loro le basi legali.
- **StrutturaTrasferimento**
Il modello parziale «StrutturaTrasferimento» stabilisce come le prescrizioni legali e i relativi geodati di base, che assieme definiscono la restrizione di diritto pubblico della proprietà, vengono scambiati tra il servizio competente per i geodati di base e l'organo responsabile del Catasto.
- **EstrattoCatasto**
Il modello parziale «EstrattoCatasto» definisce il contenuto del Catasto RDPP con riferimento a un bene immobile o a un diritto per se stante e permanente (DPSSP). Il modello parziale «EstrattoCatasto» si basa pertanto sui due modelli parziali, «StrutturaTrasferimento» e «Documenti». Il modello parziale «EstrattoCatasto» definisce la struttura dei dati che un utente del Catasto ottiene da esso ed è costituito da una combinazione degli altri modelli parziali.
- **MetadatiOC**
Il modello parziale «MetadatiOC» definisce i metadati che devono essere tenuti dall'organo responsabile del Catasto del Cantone.
- **Configurazione**
Il modello parziale «Configurazione» costituisce una raccomandazione per i dati per configurare il web service per l'ottenimento dell'estratto (ad es. moduli di testo o i temi attivati in un Comune).
- **Documenti**
Il modello parziale «Documenti» è un modello di base per le informazioni relative a un documento. Il modello si compone di:
 - prescrizioni legali,
 - riferimenti alle basi legali, nella misura in cui sono necessari per giustificare le restrizioni della proprietà, nonché
 - informazioni supplementari e le indicazioni che servono alla comprensione delle restrizioni della proprietà.



Il modello parziale è riutilizzato da altri modelli parziali (ad es. Tema). La struttura dei dati è spiegata per ciascun modello parziale utilizzato.

- **Servizio**

Il modello parziale «Servizio» è un modello di base per le informazioni su un determinato servizio (ad es. un organo responsabile), che viene riutilizzato dagli altri modelli parziali (ad es. Tema). La struttura dei dati è spiegata con il rispettivo modello parziale.

L'interfaccia tra la misurazione ufficiale e l'organo responsabile del Catasto del Cantone viene definita dal modello parziale «Beni_Immobili» del MD.01 della misurazione ufficiale.

6.2. Modello parziale «Tema»

Questo modello parziale definisce i temi RDPP da riportare nel Catasto (ad es. i piani di utilizzazione), assegna loro le basi legali (ad es. Legge federale sulla pianificazione del territorio) e a queste ultime l'organo responsabile (ad es. la Cancelleria federale).

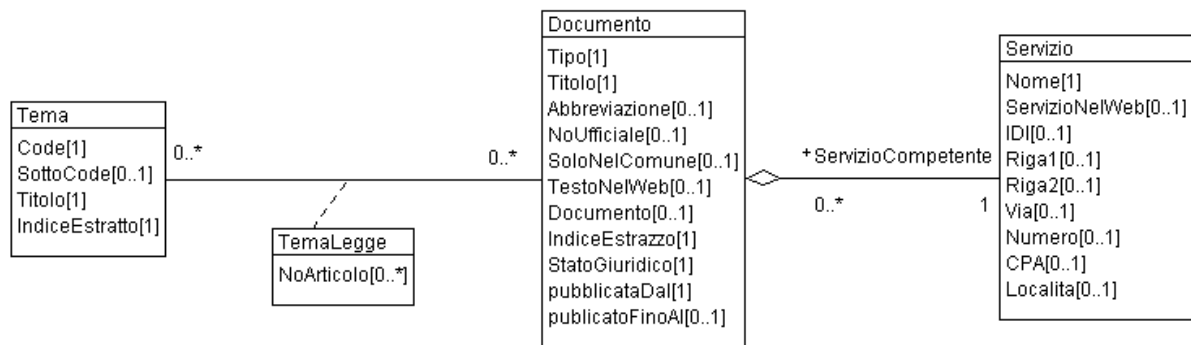


Figura 5: Modello parziale Tema come diagramma delle classi UML

Il Catasto RDPP contiene dei temi. Ogni Tema (B.7.3) ha almeno un riferimento alla base legale (Documento (B.7.2)) e può fare riferimento a titolo opzionale anche a specifici articoli ArticoloNo. A seconda della base legale, ne è responsabile un servizio diverso (Servizio (B.7.1)).

Le basi legali non fanno parte del Catasto RDPP. Tuttavia, il Catasto RDPP contiene riferimenti alle basi legali corrispondenti. Le strutture di dati corrispondenti (per i riferimenti) sono quindi definite dal modello quadro.

Lo stesso vale per i sottotemi. Un sottotema è una suddivisione affinata di un argomento che può essere operata dal Cantone. Tali suddivisioni esistono essenzialmente per il tema dei piani di utilizzazione, ad esempio per le «determinazioni sovrapposte».

Per i temi di diritto federale, i file XML sono messi a disposizione dall'Ufficio federale di topografia swisstopo (Allegato D).

6.3. Modello parziale «StrutturaTrasferimento»

Questo modello parziale definisce la struttura dei dati che devono essere forniti all'organo responsabile del Catasto del Cantone dal servizio competente per i geodati di base. Il catalogo degli oggetti è contenuto nell'allegato B.2.

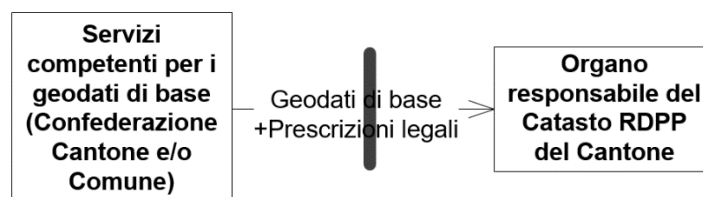


Figura 6: Interfaccia definita attraverso il modello parziale «Struttura di trasferimento»



Questo modello parziale definisce pertanto quali dati deve contenere un modello minimo di geodati per poter essere considerato come un modello di dati adeguato al Catasto RDPP, ma non implica che i dati debbano essere tenuti in questa struttura (o in un'estensione della stessa).

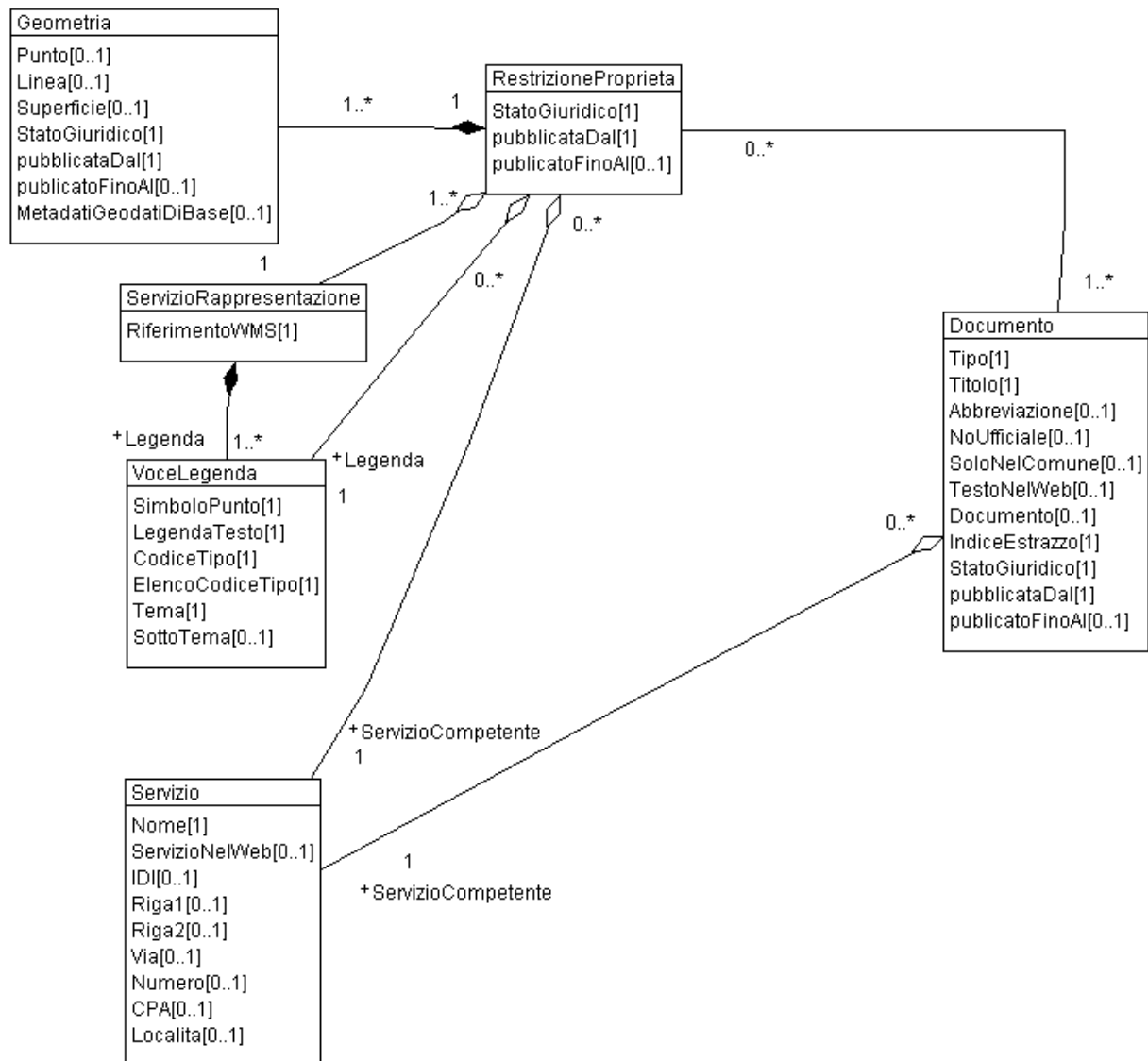


Figura 7: Modello parziale «StrutturaTrasferimento» sotto forma di diagramma delle classi UML

Un Catasto RDPP contiene restrizioni di proprietà (B.5.4). Ad ogni *RestrizioneProprieta* appartiene almeno un *Documento* a titolo di prescrizione legale (B.5.3). A seconda del tema RDPP e dell'organo responsabile del Catasto, la competenza per i geodati di base spetta a servizi diversi (*Servizio* (B.5.1)). Questa classe contiene l'attributo opzionale *IDI* (numero unico di identificazione delle imprese), per cui ogni servizio competente può essere identificato in modo univoco (a titolo di esempio l'Ufficio federale di topografia, cfr. https://www.uid.admin.ch/Detail.aspx?uid_id=CHE-116.068.369). Per una singola *RestrizioneProprieta* viene gestito un singolo servizio di rappresentazione (*ServizioRappresentazione* (B.5.2)). A un *ServizioRappresentazione* appartengono anche le voci delle legende (*VoceLegenda* (B.5.6)), per cui la legenda può essere rappresentata in modo indipendente dal servizio competente per i geodati minimi (ad es. tramite l'organo responsabile del Catasto nell'estratto statico).

A una *RestrizioneProprieta* (B.5.4) appartiene la descrizione della restrizione (*LegendaTesto* nella voce della legenda assegnata) e una definizione dei confini della restrizione della proprietà sotto



forma di punto, linea o superficie (Geometria (B.5.5)). Per il caso speciale in cui esistono tipi di geometrie miste (punto, linea, area) per una restrizione della proprietà reale deve essere trasferito un oggetto `RestrizioneProprieta` per tipo di geometria, in modo che sia possibile attribuire il `Simbolo` corretto (specifico per il rispettivo tipo di geometria). In questo caso, per ogni tipo di geometria esiste quindi un oggetto `VoceLegenda` con un `Simbolo` differente, ma `CodiceTipo` e `ElencoCodiceTipo` identici (così da poter vedere che si tratta dello stesso tipo di restrizione della proprietà).

Un documento (B.5.3) include il tipo di documento `Tipo`, il `Titolo`, se questo documento è in vigore lo `StatoGiuridico`, il numero ufficiale `NoUfficiale`, ossia il numero della RS, il numero della decisione (es. RRB 12/2015) o il numero di procedura, un riferimento al documento sul web `TestoNelWeb`, un numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto `IndiceEstratto`⁴, da quando questo documento è pubblicato (a seconda del tema e/o del tipo di documento, diverse date sono rilevanti per la pubblicazione nel Catasto RDPP) `PubblicatoDal`, eventualmente fino a quando questo documento è pubblicato `PubblicatoFinoAl` ed ev. anche il documento stesso `Documento`.

A `ServizioRappresentazione` (B.5.2) appartengono il riferimento al Web Map Service (`RiferimentoWMS`) e le voci della legenda.

A una voce di una legenda (B.5.6) appartengono il `Simbolo`, il testo (`TestoLegenda`) che specifica a quale tema RDPP appartiene la restrizione (`Tema`) e un riferimento a lettura ottica (`CodiceTipo` ed `ElencoCodiceTipo`⁵) al tipo di restrizione della proprietà (che viene rappresentata attraverso questa voce della legenda). Le voci della legenda sono assegnate al servizio di rappresentazione in modo che si possa creare una legenda completa di questo servizio di rappresentazione. Esse sono inoltre assegnate alla restrizione della proprietà in modo che l'oggetto, il tipo e la simbolizzazione della restrizione della proprietà siano definiti.

6.4. Modello parziale «EstrattoCatasto»

Questo modello parziale definisce la struttura dei dati così come possono essere reperiti da un utente del Catasto RDPP dall'organo responsabile del Catasto del Cantone. Con questi dati vengono allestiti gli estratti. Il catalogo degli oggetti è contenuto nell'allegato B.4.



Figura 8: Interfaccia definita attraverso il modello parziale «Estratto del catasto»

Un estratto del Catasto RDPP (B.4.2) contiene unicamente un oggetto `Bene_immobile_DPSSP` (un bene immobile o un DPSSP; B.4.10). Un `Bene_immobile_DPSSP` può essere gravato da una, nessuna o più `RestrizioneProprieta` (B.4.4). A ciascuna `RestrizioneProprieta` appartiene almeno una prescrizione legale (B.4.3). La struttura dei dati è definita sotto forma di modelli INTERLIS, ma il formato di trasferimento è stato definito tramite uno schema XML realizzato manualmente, rispettivamente da uno schema JSON e dichiarato vincolante nell'istruzione «Catasto RDPP: DATA-Extract». Il seguente estratto modello utilizza delle composizioni unicamente per mostrare l'interdipendenza degli elementi XML, anche se concettualmente non è presente alcuna composizione. Nei dati di trasferimento alcune informazioni (ad esempio `RiferimentiBasiLegali`) vengono pertanto ripetute in modo ridondante, per l'accesso semplificato in script XSLT con l'aiuto di espressioni XPath.

⁴ L'implementazione avvenuta nel catalogo XML `OeREBKRM_V2_0_Gesetze.xml` può essere consultata nell'allegato E «Spiegazioni relative all'attributo `IndiceEstratto`».

⁵ L'attributo «`CodiceTipo`» è la forma leggibile meccanicamente del `LegendaTesto`, ad es. «W2» per «Zona di abitazione W2». L'attributo «`ElencoCodiceTipo`» contiene l'identificatore unico e leggibile meccanicamente di questo elenco, idealmente un URL, sotto il quale il file XML con i tipi di zone è generalmente richiamabile per tutte le parti coinvolte.

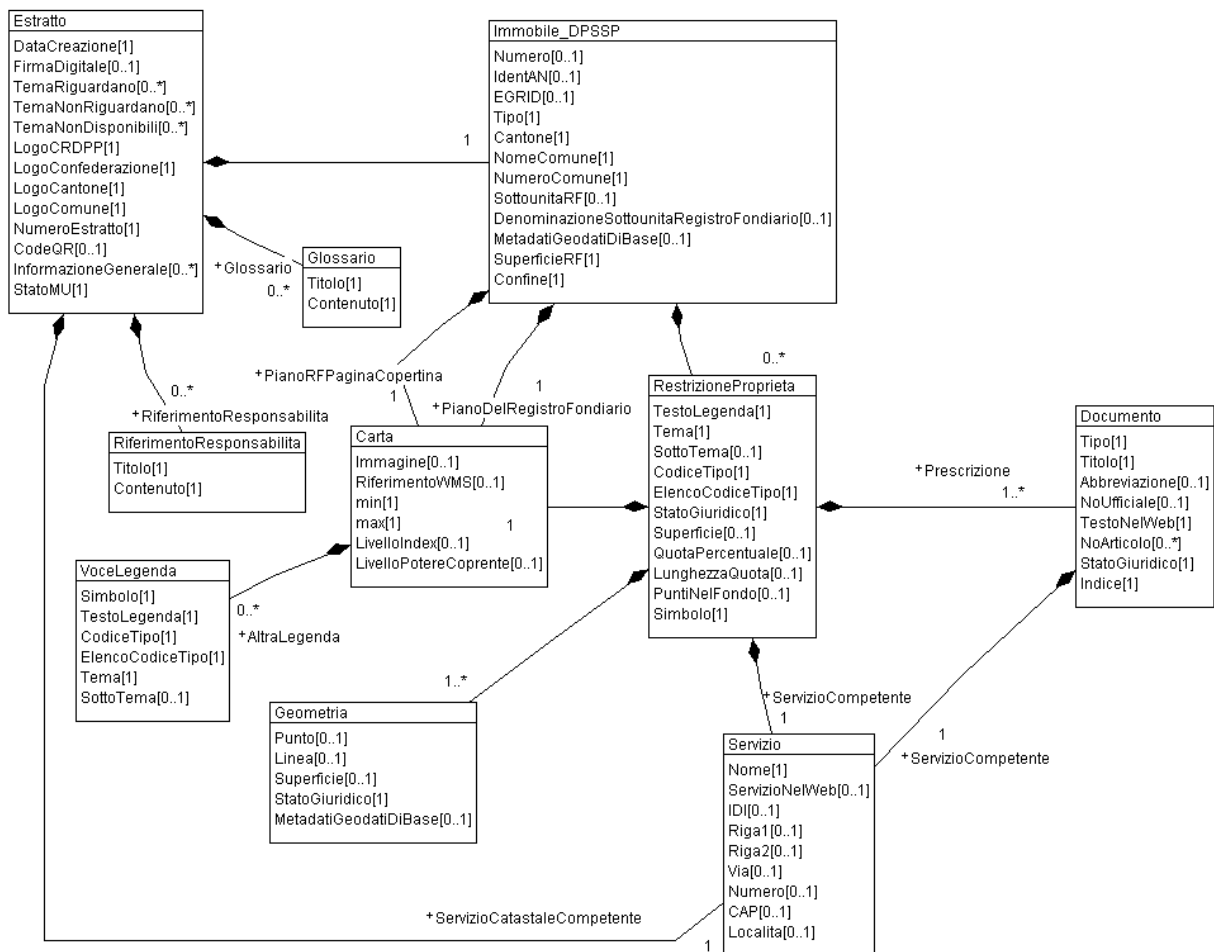


Figura 9: Modello parziale «EstrattoCatasto» sotto forma di diagramma delle classi UML

Fanno parte inoltre di un estratto (B.4.2) la data in cui quest'ultimo è stato generato (*DataCreazione*) e, nel caso di un estratto certificato, una firma digitale (*FirmaDigitale*). Segue quindi un elenco dei temi RDPP che riguardano o meno il fondo (*TemaRiguardano*, *TemaNonRiguardano*), rispettivamente dei temi per i quali non sono disponibili dati (*TemaNonDisponibili*), se si tratta di un estratto ridotto (*Ridotto*), il logo dei servizi coinvolti (*LogoCRDPP*, *LogoConfederazione*, *LogoCantone*, *LogoComune*) un numero (*NumeroEstratto*) e un QRCode che permette di ottenere un estratto aggiornato per lo stesso fondo. Secondo le prescrizioni relative al testo contenute nell'istruzione «Catasto RDPP: Contenuto e rappresentazione dell'estratto statico», fanno parte inoltre di un estratto informazioni di carattere generale (*InformazioneGenerale*), i riferimenti alla responsabilità (*RiferimentoResponsabilita*) «Restrizioni della proprietà nel registro fondiario» e «Esclusione della responsabilità Catasto dei siti inquinati (CSIN)», un elenco dei termini e delle abbreviazioni per la lettura (*Glossario*) relativo a un estratto e la data di aggiornamento della MU nel portale del Catasto (*StatoMU*).

Fanno parte di un oggetto *Bene_immobile_DPSSP* (B.4.10) l'identificazione (*Numero*, *IdentAN*, *EGRID*), l'indicazione del Cantone e del Comune in cui si trova il bene immobile/il DPSSP (*Cantone*, *NomeComune*, *NumeroComune*, *SottounitaRF*, *DenominazioneSottounitaRegistroFondario*), la definizione del confine del bene immobile/del DPSSP (*Confine*) e la rappresentazione grafica (*PianoRegistroFondario/Carta*).

Una *Carta* (B.4.8) contiene i dati immagine sotto forma di immagine raster (*Immagine*) e/o la WMS-GetMap-Request appropriata (*RiferimentoWMS*). Il file immagine può essere integrato in modo da



poter essere a sua volta sottoscritto con la firma digitale. Per le voci delle legende relative alle restrizioni della proprietà che non riguardano il fondo, ma che sono visibili sul piano sono necessarie ulteriori indicazioni (AltraLegenda/VoceLegenda).

Fanno parte di una `RestrizioneProprieta` (B.4.4) una rappresentazione grafica (`Carta`) e un riferimento al servizio competente per i geodati di base (`Servizio` (B.4.1)). Nella classe `Servizio` è contenuto l'attributo opzionale `IDI` (numero unico d'identificazione delle imprese), in modo che ogni servizio competente sia chiaramente identificabile (ad esempio l'Ufficio federale di topografia swisstopo https://www.uid.admin.ch/Detail.aspx?uid_id=CHE-116.068.369). Sono considerati attributi della `RestrizioneProprieta` la descrizione della restrizione `TestoLegenda`, il tema RDPP `Tema` a cui appartiene la restrizione, una classificazione tematica specifica e la lettura ottica della restrizione (`CodiceTipo`), un riferimento all'elenco dei codici della classificazione della restrizione (`ElencoCodiceTipo`), la proporzione della restrizione della proprietà relativa al fondo interessato come misura di superficie `QuotaSuperficie` e come percentuale della superficie dell'immobile `QuotaPercentuale` se la geometria della restrizione della proprietà è definita come area, la lunghezza della restrizione della proprietà sul fondo `QuotaLunghezza` se la geometria della restrizione della proprietà è definita come linea, il numero di punti della restrizione della proprietà sul fondo `PuntiSulFondo` se la geometria della restrizione della proprietà è definita come un punto e il simbolo di questa `RestrizioneProprieta` nel piano (`Simbolo`). Ogni `RestrizioneProprieta` contiene inoltre una definizione del confine sotto forma di punto, linea o superficie (`Geometria` (B.4.5)).

Un `Documento` (B.4.3) comprende il tipo di documento (`Tipo`: `PrescrizioneLegale`, `BaseLegale`, `Riferimento`), il `Titolo`, un riferimento al documento sul web `TestoNelWeb`, se questo documento è in vigore `StatoGiuridico` e a titolo opzionale, nel caso di riferimenti a basi legali, la denominazione dei singoli articoli `ArticoloNo`. L'ordine in cui i documenti sono elencati nell'estratto statico è definito dal numero ordinale `Indice`⁶.

6.5. Modello parziale «MetadatiOC»

Questo modello parziale definisce i metadati⁷ dell'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone che devono essere tenuti per garantire la trasparenza all'interno. Il catalogo degli oggetti è contenuto nell'allegato B.6.

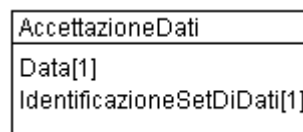


Figura 10: Modello parziale «MetadatiOC» sotto forma di diagramma delle classi UML

L'organo responsabile del Catasto del Cantone deve tenere traccia di ogni fornitura (o interrogazione WFS effettuata) di dati da parte di un servizio competente. Vanno rilevati la `data` della fornitura, rispettivamente dell'interrogazione (nel senso di una verbalizzazione di tutti gli aggiornamenti di dati presso l'organo responsabile del Catasto del Cantone), un'`IdentificazioneSetDiDati` (Il `Servizio` competente risulta dai dati (`StrutturaTrasferimento`)).

6.6. Modello parziale «Configurazione»

Il modello parziale «Configurazione» costituisce una raccomandazione per l'organo cantonale responsabile del Catasto (OC) e serve a configurare il web service per ottenere un estratto o parti di esso (ad esempio singoli moduli di testo o i temi attivati in un Comune). Il catalogo degli oggetti per le singole classi è contenuto nell'allegato B.8.

⁶ L'implementazione avvenuta nel catalogo XML `OeREBKRM_V2_0_Gesetze.xml` può essere consultata nell'allegato E «Spiegazioni relative all'attributo `IndiceEstratto`».

⁷ Da non confondere con i metadati secondo `geocat.ch`, rispettivamente `GM03`.

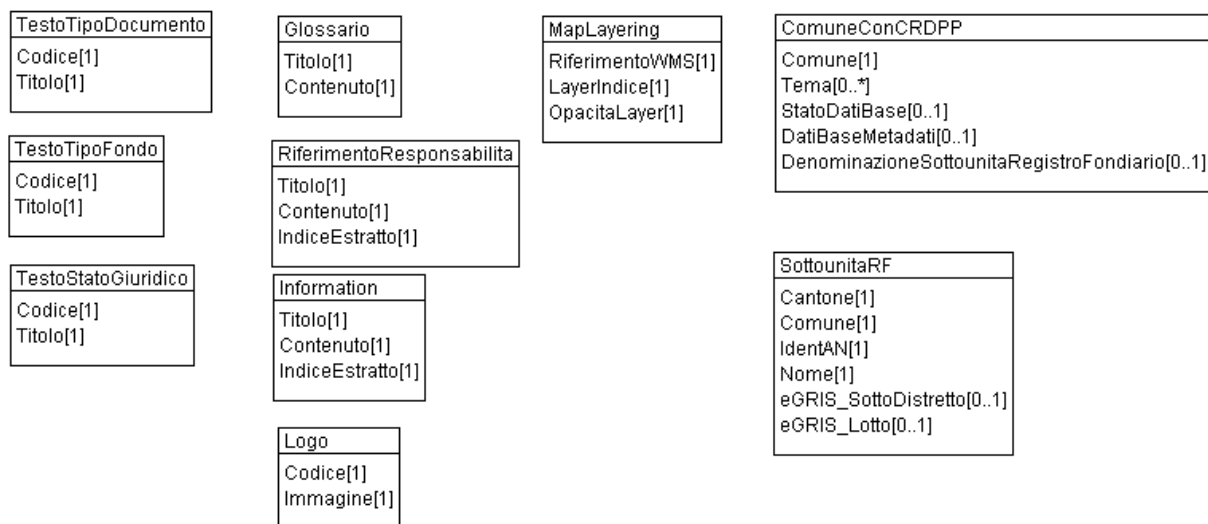


Figura 11: Modello parziale «Configurazione» sotto forma di diagramma delle classi UML

Vengono definite strutture per i testi di visualizzazione multilingue degli elenchi (TestoTipoDocumento, TestoTipoFondo, TestoStatoGiuridico). I file XML necessari a questo scopo sono forniti dall'Ufficio federale di topografia swisstopo (Allegato D).

Le strutture sono definite per i testi multilingue e i loghi dell'estratto statico (Glossario, RiferimentoResponsabilita, Informazione, Logo). I file XML necessari a questo scopo sono forniti dall'Ufficio federale di topografia swisstopo (Allegato D).

Le strutture sono definite per definire la stratificazione delle mappe all'interno di un tema MapLayering.

Vengono definite delle strutture per configurare l'attivazione di un Comune o i temi all'interno del Comune ComuneConCRDPP.

Con la struttura SottounitaRF vengono definiti i nomi e le descrizioni delle sottounità del registro fondiario (se il registro fondiario di un Comune è diviso in sottounità) e assegnati al corrispondente intervallo di numerazione della MU IdentAN rispettivamente del registro fondiario eGRIS_SottoDistretto ed eGRIS_Lotto.



7. Rappresentazione dell'estratto

Ai fini della rappresentazione dell'estratto occorre distinguere le seguenti quattro dimensioni:

- come viene rappresentato l'estratto completo (testo e grafica) cartaceo, il cosiddetto «estratto statico»
- come viene rappresentato l'estratto completo (testo e grafica) in un'applicazione web interattiva, il cosiddetto «estratto dinamico»
- come vengono rappresentati i geodati di base (restrizioni della proprietà e beni immobili) con l'ausilio di una carta (modello di rappresentazione secondo la LGI)
- come è possibile ottenere la carta (servizio di rappresentazione ai sensi della LGI).

7.1. Rappresentazione dell'estratto statico (come PDF)

Il modello quadro non specifica alcun requisito per l'aspetto dell'estratto in formato PDF non interattivo. Le specifiche sono fornite per mezzo dell'istruzione: «Catasto RDPP: Contenuto e rappresentazione dell'estratto statico».

7.2. Rappresentazione dell'estratto dinamico (sotto forma di applicazione web)

Per quanto concerne l'aspetto dell'estratto in un'applicazione web o in altri formati analoghi interattivi il modello quadro non detta alcuna prescrizione. L'Ufficio federale di topografia swisstopo si riserva tuttavia il diritto di redigere all'occorrenza opportune concretizzazioni per mezzo di un'istruzione.

7.3. Modello di rappresentazione

La rappresentazione grafica della restrizione della proprietà corrisponde al modello di rappresentazione rispettivamente al modello di rappresentazione per il Catasto RDPP dei rispettivi geodati di base.

La rappresentazione grafica dei fondi corrisponde al modello di rappresentazione del «Piano per il registro fondiario»⁸.

7.4. Servizio di rappresentazione

Per il servizio di rappresentazione per il Catasto RDPP valgono i requisiti di eCH-0056⁹. Valgono inoltre seguenti le regole:

- per ogni tema dei geodati di base devono essere predisposti uno o più livelli WMS trasparenti (il nome dei livelli non è disciplinato, poiché nel modello parziale «struttura di riferimento» fra le indicazioni relative alla carta è contenuta l'URL completo). I livelli devono essere messi a disposizione in una scala compresa tra 1:500 e 1:20'000. Nei livelli con i dati RDPP non devono essere contenuti/rappresentati dati di riferimento.
- Per quanto riguarda i fondi occorre mettere a disposizione un livello WMS trasparente (il nome dei livelli non è disciplinato, poiché nel modello parziale «StrutturaTrasferimento» fra le indicazioni relative alla carta è contenuta l'URL completa). Il livello WMS deve essere messo a disposizione in una scala compresa tra 1:500 e 1:20'000.

⁸ <https://www.cadastre.ch/mu> > Aspetti giuridici & pubblicazioni > Istruzioni

⁹ <https://www.ech.ch/de/standards/48061>



8. Architettura di sistema

Il Cantone può stabilire con quale struttura di sistema deve essere realizzato il Catasto RDPP (per il trasferimento di dati possono essere utilizzati ad esempio anche dei servizi).

Il modello quadro parte dal principio che esistano le seguenti interfacce di comunicazione con i sistemi della Confederazione e che vengano pertanto *definite dalla Confederazione*:

- se un ufficio federale è responsabile dei geodati di base, questi dati devono essere forniti al Cantone interessato (che gestisce il Catasto RDPP). Questo avviene tramite:
- Data-Download: <https://data.geo.admin.ch>
- Feature Service: <https://api3.geo.admin.ch/rest/services/api/MapServer/identify?>
- Le basi legali contenute nella legislazione federale vengono messe a disposizione dalla Confederazione per l'utilizzo da parte dei Cantoni:
- Gesetze.xml
- Il riferimento di un estratto del Catasto deve dunque essere unitario (indipendentemente dalla realizzazione, individuale per ciascun Cantone, del Catasto stesso). Questo è assicurato attraverso le istruzioni secondo il capitolo 1.3.
- Il riferimento di una rappresentazione grafica deve pertanto essere unitaria a livello cantonale (servizio WMS, già definito in eCH-0056). L'estratto del Catasto contiene i URL corrispondenti (completi). Per i temi di competenza esclusiva della Confederazione ciò avviene tramite:
- <https://wms.geo.admin.ch>

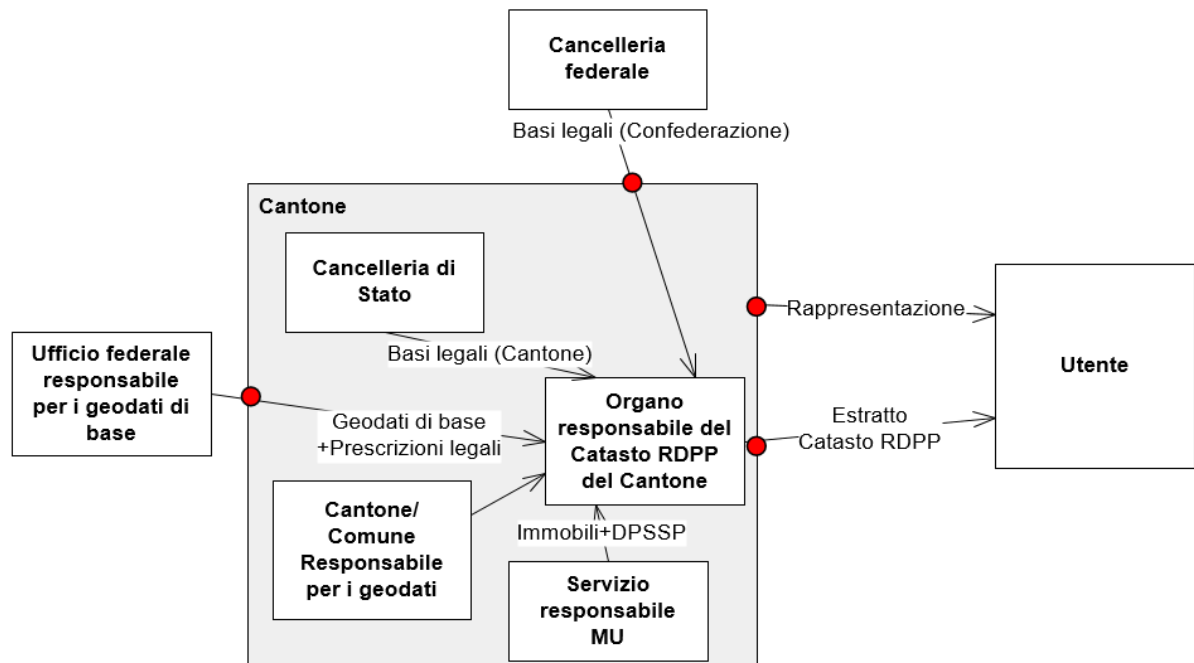


Figura 12: Architettura del sistema



9. Requisiti per l'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone

È compito dell'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone verificare i dati forniti dal servizio responsabile per i geodati di base per il tema RDPP in questione (capitolo 6.3), cfr. articolo 6 OCRDP. I dati relativi ai singoli temi devono essere raccolti e quindi integrati con la geometria dei beni immobili, allo scopo di redigere così un estratto del Catasto RDPP.

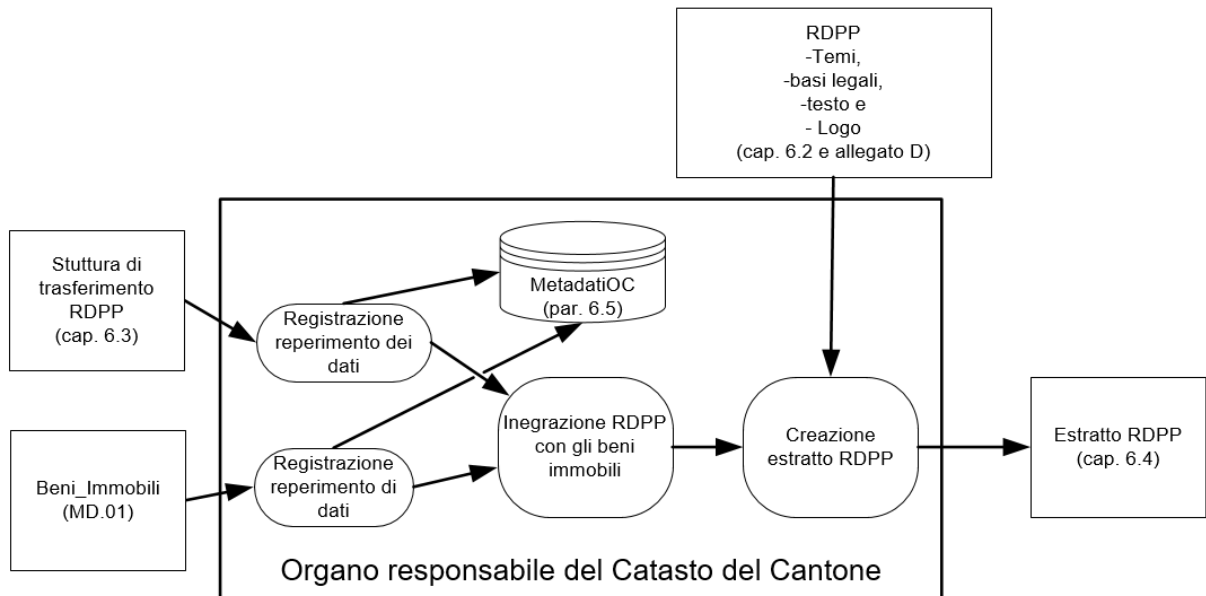


Figura 13: Riepilogo dei singoli modelli parziali dal punto di vista dell'organo responsabile del Catasto del Cantone. Ogni fornitura di dati all'organo responsabile del Catasto del Cantone deve essere registrata dall'organo responsabile del Catasto. I dati minimi da registrare sono definiti attraverso il modello parziale «MetadatiOC» (capitolo 6.5).

9.1. Funzione di intersezione

L'intersezione deve essere eseguita per principio senza buffer; le superfici minime devono essere eliminate mediante un filtraggio «sensato».

Per motivi numerici, un'intersezione può condurre a dei risultati errati:

- una RDPP viene riportata assieme a un fondo pur non essendovi analiticamente alcuna intersezione;
- oppure una RDPP non viene riportata anche se, dal punto di vista analitico, vi sarebbe un'intersezione.

Come trattare in modo sensato tutte queste imprecisioni¹⁰ deve essere concordato da ogni organo responsabile del Catasto con i servizi competenti per i temi RDPP. Non esiste una definizione uniforme a livello svizzero (perché dipende molto dai dati in questione).

Anche nei casi in cui la definizione geometrica di una restrizione della proprietà si basa su una definizione di confine che nel frattempo ha subito una lieve modifica (eventualmente per motivi puramente tecnici) e si possono ottenere risultati errati. Questi ultimi non vengono filtrati allo scopo di riprodurre la restrizione della proprietà in forma invariata rispetto alla decisione originaria.

¹⁰ Ulteriori imprecisioni possono manifestarsi ad esempio in seguito a geometrie lineari o puntuali che hanno un impatto sulle superfici che non può essere riprodotto in una forma interpretabile meccanicamente.



9.2. MetadatiOC

All'interno dell'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone occorre tenere dei metadati¹¹ per ogni aggiornamento di dati da parte di servizi responsabili della fornitura dei geodati di base e delle prescrizioni legali.

¹¹ Da non confondersi con i metadati secondo geocat.ch rispettivamente GM03.



10. Requisiti posti ai servizi competenti per i geodati di base

Il servizio competente per i geodati di base può delegare singoli compiti, come ad esempio la registrazione della geometria delle RDPP, la registrazione delle prescrizioni legali e delle definizioni delle RDPP o anche la formazione di concrete restrizioni della proprietà (attraverso l'assegnazione della «geometria della RDPP» alle prescrizioni legali).

In ogni caso, spetta tuttavia al servizio competente confermare l'esattezza dei dati forniti all'organo responsabile del Catasto (capitolo 6.3) ai sensi dell'articolo 5 OCRDPP capoverso 2.

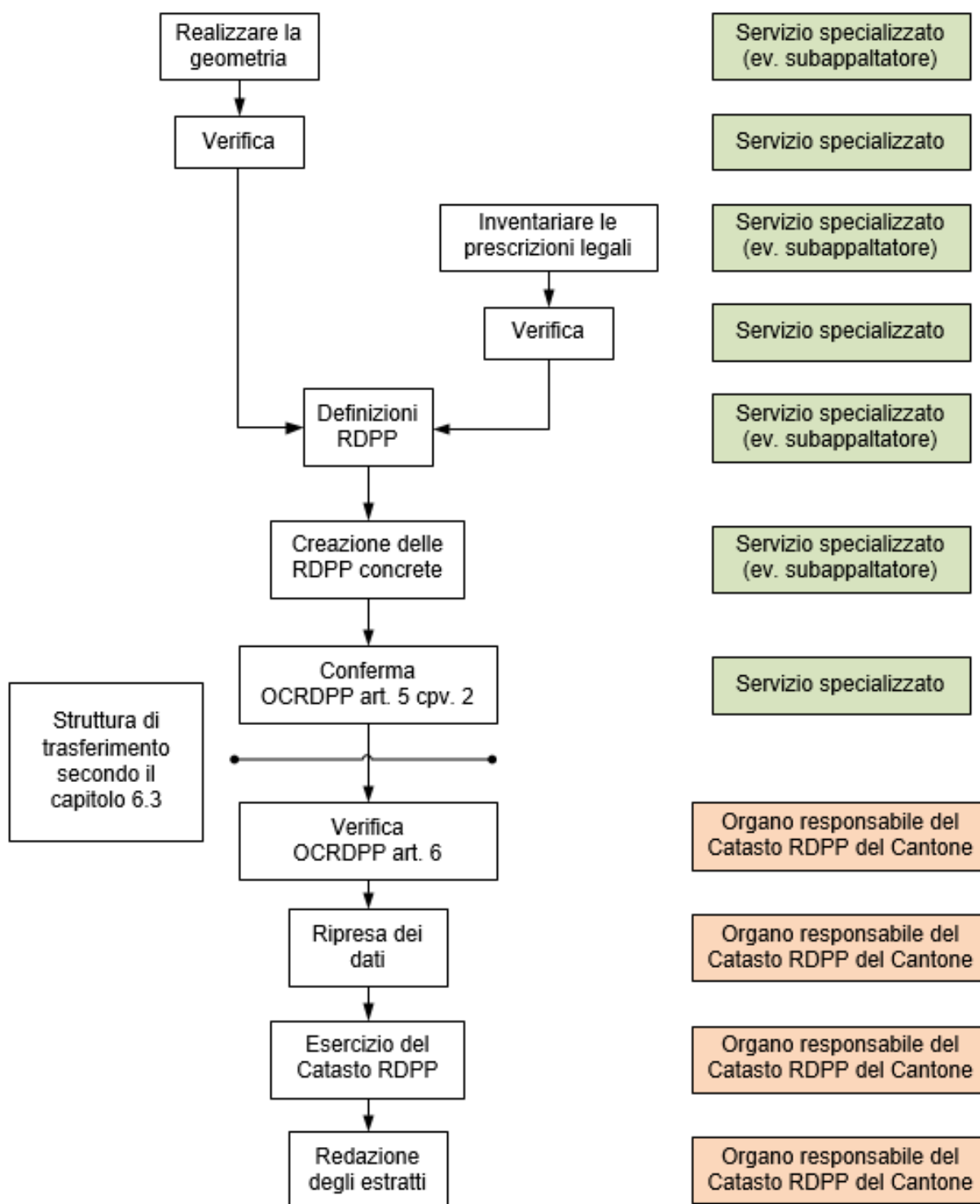


Figura 14: Possibile processo di registrazione dei dati e di verifica



11. Applicazione del modello quadro per i geodati di base

Il modello minimo di geodati è indipendente dal modello del quadro, ma deve essere automaticamente riproducibile sul modello parziale «StrutturaTrasferimento». È quindi necessaria una ristrutturazione dei dati.

La struttura per la geometria e le prescrizioni legali vincolanti per il proprietario deve essere definita.

La funzione di ristrutturazione dei dati è diversa per tutti i temi, rispettivamente per tutti gli organi responsabili. Il modello parziale della «StrutturaTrasferimento» serve come definizione dell'interfaccia verso i geodati di base veri e propri. Oltre al modello minimo di geodati (che è indipendente dal modello quadro RDPP), occorre quindi definire la funzione di filtro.

La funzione di filtro deve essere definita dall'Ufficio federale responsabile del modello minimale di geodati di base. La funzione di filtro deve essere eseguita dal servizio responsabile, in modo tale da poterne poi confermare il risultato (secondo la struttura di trasferimento RDPP) come corretto secondo l'articolo 5 capoverso 2 OCRDPP.

A seconda del tema o del modello minimale di geodati, il filtro genera dati aggiuntivi che restano sempre invariati in relazione al tema, ad esempio i riferimenti alle basi giuridiche o la legenda.



Figura 15: Applicazione del modello quadro come modello di interfaccia

Esempio di definizione di un filtro

Invece di una proposta di modello concreto, si fa qui riferimento ai modelli di geodati e alla corrispondente documentazione dei modelli dei temi RDPP complessivi di competenza esclusiva della Confederazione, che sono già stati modellizzati e per i quali esistono dati RDPP concreti. La funzione del filtro può essere vista nella documentazione del modello corrispondente.

<https://www.cadastre.ch/rdpp> > Modelli di dati > Modelli di geodati minimi > Tabella «I modelli di geodati minimi per le 22 restrizioni di diritto pubblico»



12. Sicurezza

Il modello quadro non descrive interfacce funzionali con i sistemi.

I modelli di dati non prevedono alcuna possibilità di inserire in un sistema definizioni generali delle funzioni.

Spetta ai Cantoni garantire, nel quadro della configurazione dell'architettura di sistema, la sicurezza dei sistemi.



13. Protezione dei dati

I modelli di dati (Allegato C) definiti nel modello quadro per il catasto RDPP non definiscono dati personali.

Il contenuto delle prescrizioni legali deve descrivere le restrizioni della proprietà. Spetta al servizio competente elaborare il contenuto dei documenti relativi alla norma giuridica in modo conforme alle disposizioni in materia di protezione dei dati.



14. Disposizioni finali

14.1. Entrata in vigore

La presente istruzione entra in vigore il 1° febbraio 2011.



15. Modifiche

La presente istruzione è stata modificata.

Modifiche al 25 agosto 2022

Le modifiche entrano in vigore il 1° ottobre 2022.

Versione di correzione (nessuna modifica contenutistica, solo rettifica di errori) -> il termine di attuazione rimane invariato

In generale

Documento elaborato senza barriere, incluse correzioni minime di natura testuale.

1.3 Prescrizioni

Rinvio all'istruzione «Prescrizioni legali, basi legali e informazioni» rettificato -> non più in corso di elaborazione

14. Disposizioni finali

Di nuova introduzione, poiché si tratta di un nuovo capitolo OBBLIGATORIO nel nuovo modello per istruzioni, raccomandazioni ecc.

Allegato A.1 Servizi competenti per i geodati di base

Rinvio al capitolo relativo alla regola 1.4 corretto.

Allegato B

Riferimento esplicito al fatto che, in caso di differenze tra il testo stampato e i modelli INTERLIS pubblicati, si applica la versione pubblicata nel repository dei modelli.

Allegato B.4.2 Estratto

Correzione di errori di battitura nel tipo di dati degli attributi «DataDiCreazione» e «StatoMU».

Allegato B.4.3 Documento

Correzione di errori di battitura nel tipo di dati dell'attributo «ArticoloNo».

Allegato B.4.5 Geometria

Correzione di errori di battitura nel tipo di dati dell'attributo «MetadatiGeodatiDiBase».

Allegato B.5.6 VoceLegenda

Correzione di errori di battitura nel tipo di dati dell'attributo «ElencoCodiceTipo».

Allegato B.8.8 Logo

Correzione di errori di battitura nel tipo di dati degli attributi «Codice» e «Immagine».

Allegato D

Rinvio all'istruzione «Prescrizioni legali, basi legali e informazioni» rettificato.

Allegato E

Lo «0» anteposto è stato cancellato, in quanto tecnicamente errato.

Modifiche al 15 aprile 2021

Le modifiche entrano in vigore il 1° aprile 2021.

Abbreviazioni

Elenco delle abbreviazioni aggiornato e spostato all'inizio del documento -> Rimosso l'allegato E

1. Introduzione

Inserita la giustificazione per l'adozione di un modello quadro.

1.1 Obiettivo

Adeguamento dovuto alla revisione dell'OCRDP. Pubblicazione delle modifiche.

1.2 Basi giuridiche



Aggiornate e spostate -> Allegato F abrogato

1.3 Link ai modelli INTERLIS del modello quadro

Aggiornati e spostati -> Allegato F abrogato

2. Introduzione

Contenuto del capitolo ridotto allo stretto necessario.

3. Definizioni dei termini

Aggiustamenti testuali. In particolare, «prescrizione» è sostituita da «documenti».

4. Quadro organizzativo

Strutturazione del contenuto, adattamento del contenuto nel caso di «organo responsabile del Catasto del Cantone (OC)» e di «Servizio competente per i geodati» riguardo alla possibilità di pubblicare modifiche a seguito della revisione dell'OCRDP.

5. Requisiti al modello quadro

Strutturazione del contenuto, adattamento del contenuto sono chiarimenti che mancavano in parte nella versione precedente.

6. Modello di dati in UML

6.1. Panoramica

Espansione dei modelli parziali da cinque a sette. Modello parziale «Struttura di base» suddiviso in nuovi modelli parziali «Tema», «Configurazione» e «Servizio». «RiferimentiBasiGiuridiche» abrogato e introduzione del nuovo modello parziale «Documenti» per la gestione di tutti i tipi di documenti.

6.2. Tema

Vecchio capitolo sulla struttura di base per i modelli di dati dei temi del Catasto RDPP abrogato.

Commenti sul nuovo modello parziale «Tema», da osservare, in particolare, una nuova codifica dei temi e dei sottotemi e l'introduzione di un IndiceEstratto per l'emissione dell'ordine dei temi negli estratti.

6.3. Struttura di trasferimento

Nuova struttura di trasferimento, abrogazione di diverse classi.

Semplificazione del costrutto relativo ai documenti, solo ancora una classe con attributi aggiuntivi.

Semplificazione della classe Restrizione della proprietà, abrogazione della doppia tenuta di «Messaggio» e «TestoLegenda». Abolizione della geometria in MN03, tutti i dati saranno trasferiti solo ancora in MN95. Introduzione di un IndiceEstratto per i documenti a scopo di emissione dell'ordine delle basi giuridiche (Confederazione-Cantone-Comune) negli estratti.

6.4. Estratto del Catasto

Vecchio capitolo 6.4 Riferimenti alle basi legali abrogato.

Semplificazione del costrutto relativo ai documenti, solo ancora una classe con attributi aggiuntivi.

Abolizione delle geometrie in MN03, tutti i dati vengono ora emessi solo ancora in MN95.

Nuova codifica di temi e sottotemi e introduzione di un indice degli estratti per l'emissione dell'ordine negli estratti. Semplificazione del costrutto relativo ai documenti, solo ancora una classe con attributi aggiuntivi.

Ristrutturazione i riferimenti alla responsabilità, inserimento di una nuova indicazione per le restrizioni della proprietà nel registro fondiario (in seguito alla revisione dell'OCRDP).

6.5. Metadati all'interno dell'organo responsabile per il Catasto

Semplificazione del modello parziale



6.6. Configurazione

Descrizione del nuovo modello parziale Configurazione. Abrogazione dei requisiti per il livello d'informazione «Beni immobili».

7. Rappresentazione dell'estratto

Adeguamenti testuali.

8. Architettura di sistema

Concretizzazioni relative alle interfacce esistenti della Confederazione.

9. Requisiti per l'organo responsabile del Catasto

Adeguamenti testuali, Aggiustamenti dovuti a cambiamenti strutturali nel rapporto.

Precisare o annotare che non esiste una soluzione a livello svizzero per quanto riguarda la gestione di aree molto piccole.

10. Requisiti per i servizi competenti per i geodati di base

Adeguamenti testuali

11. Applicazione del modello quadro per i geodati

Abrogazione del «Modello base di trasferimento» e del «Modello base di produzione» perché non sono mai stati applicati. Concretizzazione della definizione del filtro o riferimento alla documentazione del modello esistente e concreto.

Allegato A

Rettifiche e precisazioni a seguito della revisione del modello quadro.

Allegato B

B.2 Elenchi di codici

Abrogazione dell'elenco di codici «Tema».

Adeguamento dell'elenco di codici «StatoGiuridico».

Inserimento dei nuovi elenchi di codici «TipoDocumento» und «TipoDiFondo».

B.3 Aree di valori

Abrogazione delle aree di valori «ContenutoArticolo», «ContenutoArticoloPlurilingue» e «Riferimento-Web».

Adeguamento dell'area di valori «RDPPOID».

Inserimento delle nuove aree di valori «Tema» e «RifTema».

B4. Estratto del Catasto

Abrogazione delle classi «Articolo», «BaseDocumento», «RiferimentoNorma», «RiferimentoAltriDocumenti» e «Norma giuridica».

Adeguamento delle classi:

- «Servizio»
- Plurilinguismo
- «Estratto»
- Plurilinguismo
- Ridenominazione/adeguamento di due attributi in «TemaSenzaDati» e «StatoMU»
- Abrogazione dell'attributo «Ridotto» (in seguito alla riduzione dell'OCRDP)
- «Documento»
- Plurilinguismo
- Abrogazione degli attributi «TitoloUfficiale», «Cantone» e «Comune»
- Nuovi attributi «Tipo», «ArticoloNo» e «Indice»
- «Restrizione della proprietà»



- *Plurilinguismo*
- *Ridenominazione di un attributo in «TestoLegenda»*
- *Adeguamento tipo di dati dell'attributo «ElencoCodiceTipo»*
- *Abrogazione dell'attributo «AltroTema»*
- *Nuovi attributi «QuotaLunghezza» e «PuntiSulFondo»*
- *«Geometria»*
- *Abolizione della geometria in MN03*
- *Ridenominazione dei tre attributi relativi alla geometria (omissione dell'aggiunta MN95)*
- *«Glossario»*
- *Plurilinguismo*
- *«Riferimento alla responsabilità» (ex classe «Esclusione della responsabilità»)*
- *Plurilinguismo*
- *«Carta»*
- *Plurilinguismo*
- *Abrogazione dell'attributo «LegendaNelWeb»*
- *Nuovi attributi «min», «max», «LayerIndice» e «OpacitaLayer»*
- *«VoceLegenda»*
- *Plurilinguismo*
- *Adeguamento tipo di dati degli attributi «SottoTema» (definizione analogamente a «Tema») ed «ElencoCodiceTipo»*
- *Abrogazione dell'attributo «AltroTema»*
- *«Beni_Immobili_DPSSP»*
- *Abolizione della geometria in MN03*
- *Ridenominazione/adequamento di tre attributi in «NomeComune», «NumeroComune» e «Confine»*
- *Nuovo attributo «DenominazioneSottounitaRegistroFondario»*

Ex B.5 Riferimenti alle base legale

Abrogati

B.5 Struttura di trasferimento (ex B.6)

Abrogazione delle classi «Articolo», «BaseDocumento», «DefinizioneRiferimento», «Riferimento-Norma», «RiferimentoAltriDocumenti» e «Norma giuridica».

Adeguamento delle classi:

- *«Servizio»*
- *Plurilinguismo*
- *Nuovi attributi «Riga1», «Riga2», «Via», «Numero», «NPA» e «Località»*
- *«Servizio di rappresentazione»*
- *Abrogazione degli attributi «LegendaNelWeb» e «Legenda»*
- *«Documento»*
- *Plurilinguismo*
- *Abrogazione degli attributi «TitoloUfficiale», «Cantone» e «Comune»*
- *Nuovi attributi «Tipo», «SoloNelComune», «IndiceEstratto» und «PubblicatoFinoAl»*
- *«Restrizione della proprietà»*
- *Abrogazione degli attributi «Messaggio», «Tema», «SottoTema», «AltroTema», «CodiceTipo» e «ElencoCodiceTipo»*
- *Nuovo attributo «PubblicatoFinoAl»*
- *«Geometria»*



- *Abolizione della geometria in MN03*
- *Ridenominazione dei tre attributi relativi alla geometria (abolizione del supplemento MN95)*
- *Adeguamento tipo di dati dell'attributo «MetadatiGeodatiDiBase»*
- *Nuovo attributo «PubblicatoFinoAl»*
- *«VoceLegenda»*
- *Plurilinguismo*
- *Adeguamento tipo di dati degli attributi «SottoTema» (definizione analogamente a «Tema») ed «ElencoCodiceTipo»*
- *Abrogazione dell'attributo «AltroTema»*



Ex B.7 Struttura di base

Abrogata

B.6 Metadati all'interno dell'organo responsabile del Catasto del Cantone (ex B.8)

Abrogazione della classe «Servizio».

B.7 Tema

Descrizione delle classi e degli attributi del nuovo modello parziale Tema.

B.8 Configurazione

Descrizione delle classi e degli attributi del nuovo modello parziale Configurazione.

Allegato C

Rappresentazione della nuova struttura dei modelli di dati INTERLIS.

Modelli di dati abrogati «OeREBKRMvs» e «OeREBKRMgs».

Allegato D

Adeguamento dei cataloghi:

- *abrogato: «Elenchi di codici»*
- *adeguato: «Leggi»*
- *nuovi: «Temi», «Loghi» e «Testi»*

Ex Allegato E

abrogato -> enumerazioni spostate all'inizio del documento.

Allegato E

Spiegazioni relative all'attributo «IndiceEstratto»

Allegato F

F.1 Basi

abrogato senza sostituzione

F.2 Attuazione nei Cantoni

abrogato senza sostituzione -> i documenti vigenti sono pubblicati su www.cadastre.ch.

F.3 Ambiti specialistici

abrogato senza sostituzione

F.4 Basi giuridiche

spostato nel capitolo 1.2

F.5 Dalla stampa

abrogato senza sostituzione

F.6 Presentazioni

abrogato senza sostituzione -> i documenti vigenti sono pubblicati su www.cadastre.ch.

F.7 Aspetti finanziari

abrogato senza sostituzione

F.8 Varie

abrogato senza sostituzione

F.9 UML

abrogato senza sostituzione

F.10 Modello quadro

abrogato senza sostituzione -> i documenti vigenti sono pubblicati su www.cadastre.ch.



F.11 Istruzioni

abrogato senza sostituzione -> i documenti vigenti sono pubblicati su www.cadastre.ch.

F.12 Modelli INTERLIS

spostato nel capitolo 1.3



Allegato A. Regole di conformità

In questo allegato sono riassunti i requisiti vincolanti del modello quadro in relazione ai servizi competenti per i geodati di base, l'organo responsabile del Catasto del Cantone e i modelli minimi di dati. Le altre parti del modello quadro rappresentano proposte per l'attuazione.

A.1 Servizi competenti per i geodati di base

Numero della regola	Regola	Capitolo
1.1	Un servizio competente per i geodati di base DEVE essere in grado di predisporre dati RDPP secondo il modello parziale «StrutturaTrasferimento» sotto forma di file di trasferimento INTERLIS 2.	Capitolo 6.3
1.2	Un servizio competente per i geodati di base PUÒ inoltre mettere a disposizione dati RDPP secondo il modello parziale «StrutturaTrasferimento» tramite altri meccanismi (non basati su file), come esempi si possono indicare qui il Feature Service della Confederazione o il WFS.	Capitolo 5
1.3	Un servizio competente per i geodati di base DEVE riconoscere dati RDPP secondo il modello parziale «StrutturaTrasferimento».	Capitolo 10
1.4	Un servizio competente per i geodati di base DEVE rendere disponibili geodati di base (predisposti come dati RDPP secondo il modello parziale «StrutturaTrasferimento») sotto forma di immagini trasparenti di carte con una scala compresa tra 1:500 e 1:20'000 con l'aiuto di un servizio WMS. I livelli WMS con i dati RDPP non devono contenere dati di riferimento.	Capitolo 7.4

A.2 Organo responsabile del Catasto del Cantone

Numero della regola	Regola	Capitolo
2.1	L'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE poter scansionare dati RDPP secondo il modello parziale «StrutturaTrasferimento» da un file INTERLIS 2.	Capitolo 6.3
2.2	L'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone PUÒ proporre inoltre che i dati RDPP vengano forniti attraverso altri meccanismi (non basati su file) secondo il modello parziale «StrutturaTrasferimento», come esempi si possono indicare qui il Feature Service della Confederazione o il WFS.	Capitolo 5
2.3	Un organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE utilizzare i contenuti secondo i file XML dell'allegato D (tra cui documenti, loghi, testi di visualizzazione delle enumerazioni, riferimenti testuali, riferimenti alla responsabilità, termini e abbreviazioni nonché nomi dei temi).	Capitolo 10
2.4	L'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE verificare le forniture di dati da parte dei servizi competenti (ossia che	Capitolo 9



Numero della regola	Regola	Capitolo
	la conferma di questi dati da parte dell'organo responsabile sia disponibile e che i dati siano formalmente conformi al modello di dati).	
2.5	L'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE poter mettere a disposizione un protocollo delle forniture di dati effettuate dai servizi competenti per i geodati di base secondo il modello parziale «MetadatiOC» sotto forma di file di trasferimento XML.	Capitolo 6.5
2.6	L'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE effettuare l'incrocio tra beni immobili e geodati di base fondamentalemente senza buffer; le piccolissime superfici devono essere eliminate attraverso un filtraggio «sensato».	Capitolo 9.1
2.7	Un organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE essere in grado di mettere a disposizione un estratto del Catasto RDPP secondo l'Istruzione «Catasto RDPP: DATA-Extract» e Istruzione «Catasto RDPP: Servizio web RDPP (richiesta di un estratto)».	Capitolo 6.4
2.8	L'organo responsabile del Catasto RDPP del Cantone DEVE essere in grado di mettere a disposizione un estratto del Catasto RDPP sotto forma di file PDF (con informazioni secondo il modello parziale «EstrattoCatasto») secondo l'Istruzione «Catasto RDPP: Contenuto e rappresentazione dell'estratto statico» e Istruzione «Catasto RDPP: Servizio web RDPP (richiesta di un estratto)».	Capitolo 7.1

A.3 Modello minimo di dati

Numero della regola	Regola	Capitolo
3.1	Un modello minimo di geodati per i geodati di base DEVE essere riproducibile nella struttura di trasferimento in modo completamente automatico (in particolare senza una successiva registrazione di dati).	Capitolo 11



Allegato B. Catalogo degli oggetti

Nel catalogo degli oggetti le classi con i rispettivi attributi (tratte dai diagrammi delle classi UML) vengono rappresentate in forma tabellare. Le associazioni (e le relative estremità) non vengono riportate (a meno che l'associazione stessa non presenti degli attributi). La struttura dei capitoli del catalogo degli oggetti segue la struttura dei capitoli del documento principale (con una sequenza modificata) e non la struttura del modello INTERLIS.

Le classi «ereditate» vengono pertanto riportate più volte.

Se la versione della definizione di modello INTERLIS stampata qui differisce da quella pubblicata nel repository dei modelli, fa fede quest'ultima.

B.1 Definizioni

Nome	Nome del valore (nel caso di elenchi di codici) o dell'attributo (nel caso di caratteristiche).
Classe	Una classe è un insieme di oggetti dello stesso tipo con caratteristiche dello stesso tipo. Ciascuna caratteristica è descritta da un attributo. In UML una classe viene rappresentata con un rettangolo.
Tipo	Il tipo descrive l'area di valori consentita per un attributo di una determinata classe. Tipi possibili sono: <ul style="list-style-type: none">• 0..10: numero più basso e più alto possibili• Stringa di caratteri: testo libero• Nome di un elenco di codici: elenco di valori predefiniti (elenco di codici).• Nome di un'area di valori
Cardinalità	Numero di valori per un attributo, ad esempio: <ul style="list-style-type: none">• 0..1: uno o nessun valore (=opzionale)• 1: un valore (=obbligatorio)• 0..*: nessuno, uno o più valori

B.2 Elenchi di codici

B.2.1 TipoDocumento

Elenco di valori per la differenziazione dei documenti.

Nome	Descrizione
PrescrizioneLegale	Il documento è una prescrizione legale
BaseLegale	Il documento è una base legale
Indicazione	Il documento è un'indicazione

B.2.2 TipoDiFondo

Elenco di valori per la differenziazione dei fondi.

Nome	Descrizione
Bene_immobile	Bene immobile



Nome	Descrizione
Diritto_per_se_stante_e_permanente.Superficie	Diritto di superficie
Diritto_per_se_stante_e_permanente.Sorgente	Diritto di sorgente
Diritto_per_se_stante_e_permanente.Concessione	Diritto di concessione
Diritto_per_se_stante_e_permanente.altro	Altro diritto per sé stante e permanente
Miniera	Miniera

B.2.3 StatoGiuridico

Elenco di valori che consente di distinguere se una restrizione della proprietà è o meno in vigore.

Utilizzato da: RestrizioneProprieta, Documento et Geometria.

Nome	Descrizione
inVigore	La restrizione della proprietà è in vigore
ModificaConEffettoAnticipato	La restrizione della proprietà è soggetta a una procedura di modifica e ha un effetto giuridico anticipato con la pubblicazione ufficiale (OCRDP art. 8b).
ModificaSenzaEffettoAnticipato	La restrizione della proprietà è soggetta a una procedura di modifica, ma non ha alcun effetto anticipato con la pubblicazione ufficiale (OCRDP art. 8b).

B.3 Aree di valori

B.3.1 TipoRestrizioneDellaProprieta

Tipo di restrizione della proprietà tematico specifico e a lettura ottica.

```
TipoRestrizioneDellaProprieta = TESTO*40;
```

B.3.2 NumeroArticolo

Numero di un articolo contenuto in una base legali.

```
NumeroArticolo = TESTO*20;
```

B.3.3 RDPPOID

Area di valori per gli identificatori degli oggetti. Il valore deve iniziare con il nome valido dell'Internet Domain, ad es. «ch.admin.sr.720».

```
RDPPOID = OID TESTO*255;
```

B.3.4 Tema

Intervallo di valori per il codice di un tema o di un sottotema. In base al codice, non è possibile dire se si tratta di un tema o di un sottotema.

```
Tema = TESTO*120;
```

Il codice è formato secondo il seguente schema:



Sintassi	Descrizione
ch.{topic}	Per i (sotto-) temi della Confederazione
ch.{canton}.{topic}	Per i (sotto-) temi dei Cantoni
fl.{topic}	Per i (sotto-) temi del Liechtenstein
ch.{bfsnr}.{topic}	Per i (sotto-) temi del Comune

Dove {canton} è l'abbreviazione ufficiale a due caratteri del Cantone (ad es. «SO»), {topic} il nome del tema e {bfsnr} il numero del Comune secondo l'elenco ufficiale dei Comuni dell'UST.

L'uso dei caratteri maiuscoli/minuscoli ha rilevanza (non deve essere ignorato).

B.3.5 RifTema

Rinvio qualificato a un tema o a un sottotema.

```
STRUCTURE RifTema =  
    Tema : MANDATORY Thema;  
    Sottotema : Thema;  
END RifTema;
```

Se Sottotema non è definito, questa struttura fa riferimento a un tema, se Sottotema è definito, fa riferimento a un sottotema.

B.3.6 IDI

Numero unico di identificazione delle imprese (secondo la legge federale sul numero d'identificazione delle imprese, RS 431.03) senza formattazione, ad es. CHE116068369. Ulteriori informazioni relative all'IDI sono disponibili all'indirizzo <https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/registri/registro-imprese/numero-identificazione-imprese.html>).

```
IDI = TESTO*12;
```

B.4 EstrattoCatasto (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.4)

Questo modello parziale definisce la struttura dei dati così come possono essere reperiti da un utente del Catasto RDPP presso un'organo responsabile del Catasto RDPP.

B.4.1 Servizio

Unità organizzativa all'interno della pubblica amministrazione, ad esempio un servizio competente per i geodati di base.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Nome	1	MultilingualText	Nome del servizio, ad es. «Amt für Gemeinden und Raumordnung» del Cantone di Berna
ServizioNel-Web	0..1	MultilingualUri	Riferimento al sito web del servizio, ad es. « http://www.jgk.be.ch/jgk/de/index/direktion/organisation/agr.html »
IDI	0..1	IDI	IDI dell'unità organizzativa
Riga1	0..1	Stringa di caratteri	Riga aggiuntiva dell'indirizzo opzionale



Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Riga2	0..1	Stringa di caratteri	Riga aggiuntiva dell'indirizzo opzionale
Via	0..1	Stringa di caratteri	Via
Numero	0..1	Stringa di caratteri	Numero civico
CAP	0..1	Stringa di caratteri	Numero postale di avviamento a quattro cifre
Localita	0..1	Stringa di caratteri	Località postale

B.4.2 Estratto

Elemento d'origine per un estratto del Catasto. Un estratto del Catasto comprende il contenuto del Catasto RDPP relativo a un immobile o a un DPSSP ben preciso.

Condizioni:

TemaRiguardano, TemaNonRiguardano o TemaNonDisponibili deve essere definito.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
DataDiCreazione	1	Data incl. ora	Data in cui è stato generato l'estratto, ad es. «2009-08-12»
FirmaDigitale	0..1	XML	Firma digitale del servizio che rilascia l'estratto. Con la firma l'estratto è autenticato, senza no. Firma digitale secondo eCH-0091.
TemaRiguardano	0..*	Tema	Elenco dei temi RDPP che riguardano il fondo
TemaNonRiguardano	0..*	Tema	Elenco dei temi RDPP che non riguardano il fondo
TemaNonDisponibili	0..*	Tema	Lista dei temi RDPP per i quali non sono ancora presenti dati
LogoCRDPP	1	Binario	Logo del CRDPP in formato PNG con 300dpi o in formato SVG
LogoConfederazione	1	Binario	Logo del CRDPP in formato PNG con 300dpi o in formato SVG
LogoCantone	1	Binario	Logo del CRDPP in formato PNG con 300dpi o in formato SVG
LogoComune	1	Binario	Logo del CRDPP in formato PNG con 300dpi o in formato SVG
NumeroEstratto	1	Stringa di caratteri	Numero che identifica questo estratto
CodeQR	0..1	Binario	QR Code (Quick Response Code) che identifica questo estratto in formato PNG con



Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
			300dpi o in formato SVG
Informazio- neGenerale	0..*	MultilingualMText	Informazione generale secondo le prescri- zioni concernenti il testo contenute nell'istru- zione «Catasto RDPP: Contenuto e rappre- sentazione dell'estratto statico»
StatoMU	1	Data incl. ora	Data di aggiornamento della MU nel portale del Catasto

B.4.3 Documento

Documenti in generale (leggi, ordinanze, prescrizioni legali, altre indicazioni).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Tipo	1	TipoDocumento	Prescrizione legale, base legale o indica- zione
Titolo	1	MultilingualText	Titolo del documento come deve comparire nel Catasto RDPP
Abbreviazione	0..1	MultilingualText	Abbreviazione del nome della legge, ad es. «LPT»
NoUfficiale	0..1	MultilingualText	Numero ufficiale della legge, ad es. «RS 700»
TestoNelWeb	1	MultilingualUri	Riferimento al documento nel web, ad es. «http://www.admin.ch/ch/d/sr/700»
ArticoloNo	0..*	NumeroArticolo	Riferimento a specifici articoli
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato che indica se questo elemento è o meno in vigore
Indice	1	-1000..1000	Numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto

B.4.4 RestrizioneProprieta

Elemento radice per informazioni relative a una restrizione della proprietà fondiaria avente efficacia giuridica, perfezionatasi ad es. a fronte di un'autorizzazione o di una sentenza di un tribunale.

Condizioni:

QuotaSuperficie o QuotaLunghezza o PuntiSulFondo devono essere definiti.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
TestoLegenda	1	MultilingualText	Descrizione scritta della restrizione per esempio «Zona abitativa 3»
Tema	1	Tema	Classificazione della restrizione di proprietà in un tema RDPP



Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Sottotema	0..1	Tema	ad es. «Utilizzi con sovrapposizioni» all'interno di piani di utilizzazione
CodiceTipo	1	ArtEigentumsbeschränkung	Tema-specifico, leggibile a macchina secondo il modello originale di restrizione della proprietà
ElencoCodiceTipo	1	URI	Identificazione dell'elenco di codici o della gamma di valori per ArtCode
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato se questa restrizione di proprietà è in vigore
QuotaSuperficie	0..1	0..999999999[m2]	Se la restrizione della proprietà è definita come una geometria di superficie: Misura di superficie di questa restrizione della proprietà
QuotaPercentuale	0..1	0.0..100.0[%]	Se la restrizione della proprietà è definita come una geometria di superficie: Percentuale della superficie (in %) del rivestimento del fondo (ai fini della valutazione della rilevanza)
QuotaLunghezza	0..1	0..999999999[m]	Se la restrizione della proprietà è definita come geometria della linea: Lunghezza della restrizione della proprietà sul fondo interessato
PuntiSulFondo	0..1	0.. 10000000	Se la restrizione della proprietà è definita come geometria del punto: Numero di punti della restrizione della proprietà sul fondo interessato
Simbolo	1	Binario	Parte grafica della voce della legenda per la rappresentazione di questa restrizione della proprietà in formato PNG con 300dpi o in formato SVG

B.4.5 Geometria

Geometria puntuale, lineare o di superficie. Le nuove restrizioni della proprietà da definire dovrebbero essere rappresentate di regola sotto forma di superfici.

Condizioni:

Deve essere definito Linea oppure Superficie o Superficie.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Punto	0..1	Geometry-CHLV95_V1.Coord2	Geometria dei punti
Linea	0..1	Geometry-CHLV95_V1.Line	Geometria delle linee



Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Superficie	0..1	Geometry-CHLV95_V1.Surface	Geometria delle superfici
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato che indica se questa geometria è in vigore
MetadatiGeodati-DiBase	0..1	URI	Riferimento a metadati a lettura ottica (XML) dei geodati di base sottostanti

B.4.6 Glossario

Registrazione nell'elenco Termini e abbreviazioni (glossario).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Titolo	1	MultilingualText	Termine o abbreviazione
Contenuto	1	MultilingualIMText	Spiegazione del termine o dell'abbreviazione

B.4.7 RiferimentoResponsabilita

Riferimento di responsabilità specifici.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Titolo	1	MultilingualText	Titolo relativo a Riferimento di responsabilità
Contenuto	1	MultilingualIMText	Testo relativo a Riferimento di responsabilità

B.4.8 Carta

Indicazioni relative a un livello di rappresentazione grafica nell'estratto del Catasto. Un livello della carta nell'estratto del Catasto può rappresentare più restrizioni della proprietà o, nel caso del piano per il registro fondiario, più livelli di dati della MU.

Condizioni:

L'immagine o il RiferimentoWMS devono essere definiti.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Immagine	0..1	MultilingualBlob ¹²	Immagine integrata nell'estratto (in formato PNG). Nel caso di un estratto autentico l'immagine della carta deve essere integrata.
Riferimento-WMS	0..1	MultilingualUri	WMS GetMap-Request (per la comunicazione macchina-macchina), compresi tutti i parametri necessari , ad es.

¹² MultilingualBlob sta per Multilingual Binary Large Object, ossia una sequenza multilingue, codificata in modo binario all'interno del file XML.



Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
min	1	Geometry-CHLV95_V1.Coord2	«https://wms.geo.admin.ch/?SERVICE=WMS&REQUEST=GetMap&VERSION=1.1.1&STYLES=default&SRS=EPSG:21781&BBOX=475000,60000,845000,310000&WIDTH=740&HEIGHT=500&FORMAT=image/png&LAYERS=ch.bazl.kataster-belasteter-standorte-zivilflugplaetze.oereb» Punto a sinistra sotto all'immagine
max	1	Geometry-CHLV95_V1.Coord2	Punto in alto a destra dell'immagine
LayerIndice	0..1	-1000..1000	Numero ordinale per ordinare (quando si sovrappongono) le singole immagini
OpacitaLayer	0..1	0.000..1.000	Opacità dell'immagine (quando sovrapposta)

B.4.9 VoceLegenda

Voce della legenda del piano.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Simbolo	1	Binario	Parte grafica della voce della legenda per la rappresentazione in formato PNG con 300dpi o in formato
TestoLegenda	1	MultilingualText	Testo della voce della legenda
CodiceTipo	1	TipoRestrizioneDellaProprieta	Tipo di restrizione della proprietà rappresentata con questa voce della legenda
ElencoCodice-Tipo	1	URI	Elenco di codici della restrizione della proprietà rappresentata con questa voce della legenda
Tema	1	Tema	Indicazione del tema RDPP a cui appartiene la voce della legenda
Sottotema	0..1	Tema	ad es. «Utilizzi con sovrapposizioni» all'interno di piani di utilizzazione



B.4.10 Beni_Immobile_DPSSP

Beni_Immobile e DPSSP secondo l'articolo 655 CC nella misura in cui questi sono registrati nella misurazione ufficiale con la relativa geometria delle superfici (ossia tutti gli oggetti delle tabelle Beni_Immobile e DPSSP secondo il TOPIC Beni_Immobili del MD.01).

Condizioni:

Il Numero e il IdentAN oppure l'EGRID sono obbligatori.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Numero	0..1	Stringa di caratteri	Numero del fondo, ad es. «4912»
IdentAN	0..1	Stringa di caratteri	IdentAN secondo il dati della MU per questo fondo
EGRID	0..1	Stringa di caratteri	Area di valori per l'identificazione federale dei fondi, ad es. «CH787701897777»
Tipo	1	TipoDiFondo	Tipo di fondo secondo la definizione in MD.01, ad es. «Dritto_per_se_stante_e_permanente.Superficie»
Cantone	1	CHCantonCode	Indica in quale Cantone è ubicato il fondo, ad es. «BE» per Berna
NomeComune	1	Stringa di caratteri	Nome del Comune secondo l'elenco ufficiale dei Comuni, in cui è ubicato il fondo, ad es. «Thun»
NumeroComune	1	CHMunicipality-Code	Numero del Comune secondo l'elenco ufficiale dei Comuni, ad es. «942»
SottounitaRF	0..1	Stringa di caratteri	Nome del circondario del registro fondiario, della sezione, della frazione o di un'altra sottounità se la combinazione [Comune] [Numero del fondo] non è univoca
DenominazioneSottounita-RegistroFondario	0..1	Stringa di caratteri	Denominazione utilizzata nel Cantone, ad es. «DistrettoRegistroFondario», «Sezione», «Frazione» ecc.
MetadatiGeodatiDiBase	0..1	URI	Riferimento a metadati a lettura ottica (XML) dei geodati di base sottostanti
SuperficieRF	1	0..999999999[m2]	Superficie del fondo secondo la descrizione del fondo nel registro fondiario
Confine	1	Geometry-CHLV95_V1.MultiSurface	Confine del fondo



B.5 Struttura di trasferimento (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.3)

Questo modello parziale definisce la struttura dei dati che devono essere consegnati dal servizio competente all'organo responsabile per il Catasto del Cantone.

B.5.1 Servizio

Un'unità organizzativa all'interno della pubblica amministrazione, ad es. un servizio competente per i geodati di base.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Nome	1	MultilingualText	Nome del servizio, ad es. «Ufficio per i Comuni e la pianificazione del territorio del Cantone di Berna»
ServizioNel-Web	0..1	MultilingualUri	Riferimento al sito web del servizio, ad es. « http://www.jgk.be.ch/jgk/de/index/direktion/organisation/agr.html »
IDI	0..1	IDI	IDI dell'unità organizzativa
Riga1	0..1	Stringa di caratteri	Riga aggiuntiva dell'indirizzo opzionale
Riga2	0..1	Stringa di caratteri	Riga aggiuntiva dell'indirizzo opzionale
Via	0..1	Stringa di caratteri	Via
Numero	0..1	Stringa di caratteri	Numero civico
CAP	0..1	Stringa di caratteri	Numero postale di avviamento a quattro cifre
Localita	0..1	Stringa di caratteri	Località postale

B.5.2 ServizioDiRappresentazione

Indicazioni relative al servizio di rappresentazione.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Riferimento-WMS	1	MultilingualUri	WMS GetMap-Request (per la comunicazione macchina-macchina) compresi tutti i parametri necessari, ad es. « https://wms.geo.admin.ch/?SERVICE=WMS&REQUEST=GetMap&VERSION=1.3.0&STYLES=default&CRS=EPSG:2056&BBOX=2475000,1060000,2845000,1310000&WIDTH=740&HEIGHT=500&FORMAT=image/png&LAYERS=ch.bazl.kataster-belasteter-standorte-zivilflugplaetze.oereb »



B.5.3 Documento

Documenti in generale (leggi, ordinanze, prescrizioni legali, altre indicazioni).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Tipo	1	TipoDocumento	Prescrizione legale, base legale o indicazione
Titolo	1	MultilingualText	Titolo del documento come deve comparire nel Catasto RDPP
Abbreviazione	0..1	MultilingualText	Abbreviazione del nome della legge, ad es. «LPT»
NoUfficiale	0..1	MultilingualText	Numero ufficiale della legge, per esempio «RS 700»
SoloNelComune	0..1	CHMunicipality-Code	Necessario solo se il documento riguarda unicamente un Comune specifico (ad es. Epalinges) (ad es. piano delle zone di sicurezza) ma la geometria della restrizione della proprietà riguarda più Comuni (ad es. aeroporto di Losanna)
TestoNelWeb	0..1	MultilingualUri	Riferimento al documento nel web, ad es. «http://www.admin.ch/ch/d/sr/700»
Documento	0..1	MultilingualBlob	Documento sotto forma di file PDF
IndiceEstratto	1	-1000..1000	Numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato che indica se questo elemento è o meno in vigore
PubblicatoDal	1	Data	Data a partire dalla quale questo elemento compare negli estratti
PubblicatoFinoAl	0..1	Data	Data in cui questo documento appare per l'ultima volta negli estratti

B.5.4 RestrizioneProprieta

Elemento radice per le informazioni concernenti una restrizione della proprietà fondiaria avente efficacia giuridica, perfezionatasi ad es. in seguito a un'autorizzazione o a una sentenza giudiziaria.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato che indica se questa restrizione della proprietà è o meno in vigore
PubblicatoDal	1	Data	Data a partire dalla quale questa restrizione della proprietà compare negli estratti
PubblicatoFinoAl	0..1	Data	Data in cui questa restrizione della proprietà appare per l'ultima volta negli estratti



B.5.5 Geometria

Geometria dei punti, delle linee o delle superfici. Le nuove restrizioni della proprietà da definire dovrebbero avere di regola la forma di superfici.

Condizioni:

Deve essere definito Punto oppure Linea oppure Superficie.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Punto	0..1	Geometry-CHLV95_V1.Coord2	Geometria dei punti
Linea	0..1	Geometry-CHLV95_V1.Line	Geometria delle linee
Superficie	0..1	Geometry-CHLV95_V1.Surface	Geometria delle superfici
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato che indica se questa geometria è in vigore
PubblicatoDal	1	Data	Data a partire dalla quale questa Geometria compare negli estratti
Pubblicato-FinoAl	0..1	Data	Data in cui questa Geometria appare per l'ultima volta negli estratti
MetadatiGeo-datiDiBase	0..1	URI	Riferimento a dati a lettura ottica (XML) dei geodati di base sottostanti, ad es. http://www.geocat.ch/geonet-work/srv/deu/gm03.xml?id=705

B.5.6 VoceLegenda

Una voce nella legenda del piano.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Simbolo	1	Binario	Parte grafica della voce della legenda per la rappresentazione in formato PNG con 300dpi o in formato SVG
TestoLegenda	1	MultilingualText	Testo della voce della legenda
CodiceTipo	1	TipoRestrizioneDellaProprieta	Tipo di restrizione della proprietà rappresentata con questa voce della legenda
ElencoCodice-Tipo	1	URI	Elenco di codici della restrizione della proprietà rappresentata con questa voce della legenda
Tema	1	Tema	Indicazione del tema RDPP a cui appartiene la voce della legenda
Sottotema	0..1	Tema	ad es. «Utilizzi con sovrapposizioni» all'interno di piani di utilizzazione



B.6 MetadatiOC (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.5)

Questo modello parziale definisce i metadati che devono essere conservati all'interno dell'organo responsabile del Catasto del Cantone ai fini della tracciabilità.

B.6.1 AccettazioneDati

Indicazioni relative alla fornitura di dati all'organo responsabile del Catasto cantonale.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Data	1	Data	Momento dell'accettazione o dell'ultima modifica dei dati
Identificatore-DiSetDiDati	1	Stringa di caratteri	BasketId o nome del file o richiesta WFS completa

B.7 Tema (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.2)

Questo modello parziale definisce i temi della DPP da iscrivere nel catasto (ad esempio la pianificazione del territorio), assegna loro la base legale (ad esempio la legge federale sulla pianificazione del territorio) e l'autorità responsabile (ad esempio la Cancelleria federale). Per i temi di diritto federale i file XML sono messi a disposizione dall'Ufficio federale di topografia swisstopo (Allegato D).

B.7.1 Servizio

Un'unità organizzativa all'interno della pubblica amministrazione, ad esempio un servizio responsabile dei geodati di base.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Nome	1	MultilingualText	Nome del servizio, ad es. «Ufficio per i Comuni e la pianificazione del territorio del Cantone di Berna»
ServizioNel-Web	0..1	MultilingualUri	Riferimento al sito web del servizio, ad es. « http://www.jgk.be.ch/jgk/de/index/direktion/organisation/agr.html »
IDI	0..1	IDI	IDI dell'unità organizzativa
Riga1	0..1	Stringa di caratteri	Riga aggiuntiva dell'indirizzo opzionale
Riga2	0..1	Stringa di caratteri	Riga aggiuntiva dell'indirizzo opzionale
Via	0..1	Stringa di caratteri	Via
Numero	0..1	Stringa di caratteri	Numero civico
CAP	0..1	Stringa di caratteri	Numero postale di avviamento a quattro cifre
Localita	0..1	Stringa di caratteri	Località postale



B.7.2 Documento

Documenti (nel contesto di questo modello parziale solo leggi).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Tipo	1	TipoDocumento	Prescrizione legale, base legale o indicazione
Titolo	1	MultilingualText	Titolo del documento come deve comparire nel Catasto RDPP
Abbreviazione	0..1	MultilingualText	Abbreviazione del nome della legge, ad es. «LPT»
NoUfficiale	0..1	MultilingualText	Numero ufficiale della legge, ad es. «RS 700»
SoloNelComune	0..1	CHMunicipality-Code	Necessario solo se il documento riguarda unicamente un Comune specifico (ad.es. Piano delle zone di sicurezza)
TestoNelWeb	1	MultilingualUri	Riferimento al documento nel web, ad es. «http://www.admin.ch/ch/d/sr/700»
Documento	0..1	MultilingualBlob	Documento sotto forma di file PDF
IndiceEstratto	1	-1000..1000	Numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto
StatoGiuridico	1	StatoGiuridico	Stato che indica se questo elemento è o meno in vigore
PubblicatoDal	1	Data	Data a partire dalla quale questo elemento compare negli estratti
PubblicatoFinAl	0..1	Data	Data in cui questo documento appare per l'ultima volta negli estratti

B.7.3 Tema

Dati relativi a un tema RDPP o a un Sottotema.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Codice	1	Tema	Codice del tema RDPP, ad es. «ch.Nutzungsplanung»
SottoCodice	0..1	Tema	Se si tratta di un Sottotema: codice del Sottotema, ad es. «ch.SO.Baulinien»
Titolo	1	MultilingualText	Titolo di visualizzazione del (Sotto-)tema
IndiceEstratto	1	-1000..1000	Numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto; per i temi parziali, il numero ordinale definisce la sequenza all'interno del tema.



B.7.4 TemaLegge

Classe di relazione per assegnare le basi giuridiche ai temi RDPP.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
ArticoloNo	0..*	NumeroArticolo	Riferimento a specifici articoli della base legale

B.8 Configurazione (Catalogo degli oggetti, capitolo 6.6)

Il modello parziale «Configurazione» costituisce una raccomandazione per l'organo responsabile del Catasto del Cantone serve a configurare il web service per l'ottenimento di un estratto o di parti di esso (ad esempio singoli moduli di testo o i temi rilasciati in un Comune).

B.8.1 TestoTipoDocumento

Testi di visualizzazione per l'elenco TipoDocumento (B.2.1)

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Codice	1	DokumentTyp	Codice secondo l'enumerazione
Titolo	1	MultilingualText	Testo di visualizzazione

B.8.2 ComuneConCRDPP

Dati relativi a un Comune attivato.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Comune	1	CHMunicipality-Code	Numero del Comune secondo l'elenco ufficiale dei Comuni, ad es. «942»
Temi	0..*	RifTema	Temi RDPP attivati nel Comune
StatoDatiDi-Base	0..1	Data incl. ora	Stato dei dati di base (MU)
MetadatiDati-DiBase	0..1	URI	Riferimento ai metadati dei dati di base
DenominazioneSottounità-RegistroFondario	0..1	Stringa di caratteri	Designazione consueta a livello locale della sottounità del registro fondiario ad es. «DistrettoRegistroFondario», «Sezione», «Frazione» ecc.

B.8.3 Glossario

Iscrizione nell'elenco Termini e abbreviazioni (glossario).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Titolo	1	MultilingualText	Termine o abbreviazione
Contenuto	1	MultilingualMText	Spiegazione del termine o dell'abbreviazione



B.8.4 SottounitaRF

Definizione delle (sotto)unità del registro fondiario.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Cantone	1	CHCantonCode	Cantone
Comune	1	CHMunicipality-Code	Numero del Comune secondo l'elenco ufficiale dei Comuni, ad es. «942»
IdentAN	1	Stringa di caratteri	IdentAN secondo i dati della MU
Nome	1	Stringa di caratteri	Nome del DistrettoRegistroFondionario o della sottounità (ad es. centro città)
eGRIS_SottoUnita	0..1	Stringa di caratteri	SottoDistretto secondo i dati del RF (eGRIS-SDM/GBDBS)
eGRIS_Lotto	0..1	Stringa di caratteri	Lotto secondo i dati del RF (eGRIS-SDM/GBDBS)

B.8.5 TestoTipoFondo

Testo di visualizzazione per l'enumerazione TipoDiFondo (B.2.2).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Codice	1	TipoDiFondo	Codice secondo l'enumerazione
Titolo	1	MultilingualText	Testo di visualizzazione

B.8.6 RiferimentoResponsabilita

Testo per RiferimentoResponsabilità nell'estratto statico («Restrizioni della proprietà nel registro fondiario» e «Esclusione della responsabilità Catasto dei siti inquinati (CSIN)»).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Titolo	1	MultilingualText	Titolo per il Riferimento di responsabilità
Contenuto	1	MultilingualMText	Testo per il Riferimento di responsabilità
IndiceEstratto	1	-1000..1000	Numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto

B.8.7 Informazione

Testo per «Informazioni generali» nell'estratto statico.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Titolo	1	MultilingualText	Titolo per l'informazione
Contenuto	1	MultilingualMText	Informazioni generali, restrizioni della proprietà nel registro fondiario



Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
IndiceEstratto	1	-1000..1000	Numero ordinale per l'ordinamento nell'estratto

B.8.8 Logo

Loghi per l'estratto statico.

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Codice	1	TipoDocumento	ch.plr, ch, ch.{kanton} o ch.{bfsnr}
Immagine	1	MultilingualBlob	Immagine

B.8.9 MapLayering

Definisce la stratificazione dei servizi di visualizzazione (mappe).

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Riferimento-WMS	1	URI	Servizio di rappresentazione
IndiceLayer	1	-1000..1000	Numero ordinale per la stratificazione dei singoli servizi di rappresentazione relativi a un tema
OpacitaLayer	1	0.000..1.000	Opacità di un servizio di rappresentazione

B.8.10 TestoStatoGiuridico

Testi di visualizzazione per l'enumerazione StatoGiuridico (B.2.3)

Nome	Cardinalità	Tipo	Descrizione
Codice	1	StatoGiuridico	Codice secondo l'enumerazione
Titolo	1	MultilingualText	Testo di visualizzazione



Allegato C. Struttura dei modelli di dati INTERLIS

Nel diagramma riportato di seguito viene illustrata la struttura dei modelli di dati INTERLIS (file .ili). Il modello quadro è suddiviso in diversi modelli, in modo da consentire di apportare future modifiche senza dover modificare tutto. I file INTERLIS sono disponibili su Internet all'indirizzo www.cadastre.ch/rdpp > Manuale «Il Catasto RDPP» > Modelli di dati > Modello quadro risp. direttamente sotto https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB.

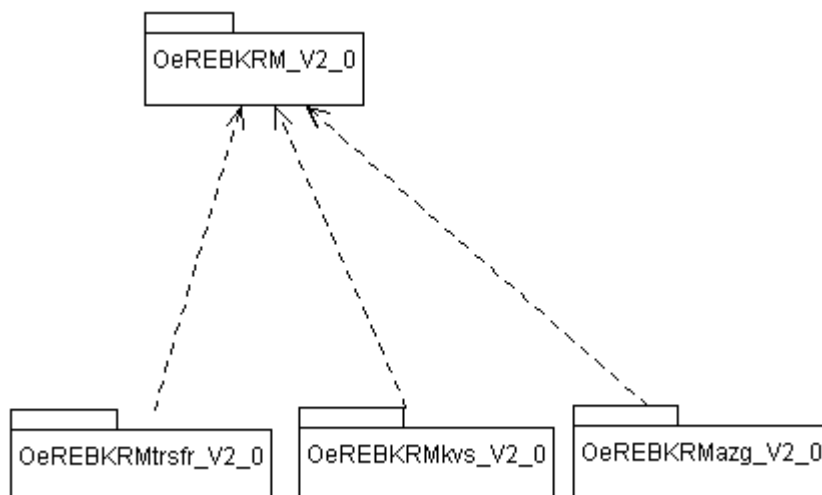


Figura 16: Struttura del modello sotto forma di diagramma a pacchetti UML

Nome del modello	Descrizione
OeREBKRM_V2_0	Definizioni di base per il modello quadro del Catasto RDPP (ad es. elenco con i temi RDPP)
OeREBKRMtrsfr_V2_0	Struttura di trasferimento (interfaccia tra il servizio competente per i geodati di base e l'organo responsabile del Catasto del Cantone)
OeREBKRMkvs_V2_0	Informazioni aggiuntive da utilizzare all'interno dell'organo responsabile del Catasto del Cantone
OeREBKRMazg_V2_0	Estratto del Catasto (la struttura dei dati viene definita come modello INTERLIS, ma il formato di trasferimento viene definito attraverso uno schema XML realizzato manualmente)



Allegato D. File XML

Il contenuto dei file XML qui elencati è vincolante. Corrisponde ai riferimenti richiesti, ai loghi e ai moduli di testo nelle istruzioni relative al Catasto RDPP (capitolo 1.3).

XML per Basi legali

Fanno parte del modello quadro anche i dati per i riferimenti alle basi legali (sotto forma di file di trasferimento INTERLIS XML) nella misura in cui questi sono già noti attraverso l'Allegato 1 OGI e l'istruzione «Prescrizioni legali e indicazioni concernenti le basi legali». Il file XML è disponibile su Internet all'indirizzo <https://www.cadastre.ch/rdpp> risp. nel Model Repository https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB.

XML per i loghi

Anche i loghi del Catasto RDPP e della Confederazione fanno parte del modello quadro (come file di trasferimento INTERLIS XML). Il file XML è disponibile su Internet all'indirizzo <https://www.cadastre.ch/rdpp> risp. nel Model Repository https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB.

XML per i testi

Fanno parte del modello quadro anche i testi di visualizzazione per le enumerazioni: `TipoDocumento`, `TipoDiFondo` e `StatoGiuridico` nonché i riferimenti testuali (informazioni, esclusione della responsabilità e registro fondiario) e l'elenco di termini e abbreviazioni per l'estratto (glossario) (come file di trasferimento INTERLIS XML). Il file XML è disponibile su Internet all'indirizzo <https://www.cadastre.ch/rdpp> risp. nel Model Repository https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB.

XML per i temi

Fa parte del modello quadro anche la definizione dei temi secondo il diritto federale, compresi i loro nomi e la loro sequenza nell'estratto (come file di trasferimento INTERLIS XML). Il file XML è disponibile su Internet all'indirizzo <https://www.cadastre.ch/rdpp> risp. nel Model Repository https://models.geo.admin.ch/V_D/OeREB.



Allegato E. Spiegazioni relative all'attributo «IndiceEstratto»

L'istruzione «Catasto RDPP: Contenuto e rappresentazione dell'estratto statico» stabilisce quanto segue per l'elencazione delle basi legali:

Nel citare le basi giuridiche, occorre rispettare i livelli federali e le leggi devono essere citate prima delle ordinanze. Ne risulta il seguente ordine:

- *Confederazione*
 - *Leggi*
 - *Ordinanze*
- *Cantone*
 - *Leggi*
 - *Ordinanze*

Per supportare l'implementazione di questa richiesta dal punto di vista della tecnica di modellizzazione, l'attributo `IndiceEstratto` è stato aggiunto alla classe `Documento` nel modello quadro (modello parziale `OeREBKRM_V2_0.ili`).

```
/** Numero cronologico per l'ordinamento nell'estratto
*/

IndiceEstratto : MANDATORY -1000 .. 1000;
```

Questo attributo è utilizzato anche nel catalogo `OeREBKRM_V2_0_Gesetze.xml` messo a disposizione dall'Ufficio federale di topografia swisstopo. L'uso di questo catalogo non è obbligatorio per gli organi responsabili del Catasto dei Cantoni, ma costituisce un aiuto per tutti coloro che desiderano avere le leggi e le ordinanze federali elencate automaticamente nell'ordine corretto. Per questo motivo, alcune considerazioni sull'assegnazione di questi indici saranno spiegate di seguito.

E.1 Assegnazione degli indici per le basi giuridiche del livello federale «Confederazione»

Secondo l'Allegato 1 dell'OGI, 22 geodati di base sono attualmente definiti come temi RDPP a livello federale. Questi sono a loro volta suddivisi in un totale di nove categorie. L'assegnazione degli indici è stata effettuata secondo queste categorie, in ordine ascendente dalla pianificazione del territorio all'approvvigionamento e smaltimento. All'interno di una singola categoria, la legge precede sempre l'ordinanza. L'indicizzazione secondo i soli numeri della RS in tutte le basi giuridiche di livello federale avrebbe dato luogo a indici diversi.

La seguente tabella elenca tutte le basi giuridiche elencate nel catalogo `OeREBKRM_V2_0_Gesetze.xml` con i rispettivi indici assegnati:

000 Pianificazione del territorio

10 Legge federale sulla pianificazione del territorio (RS 700)

100 Strade

110 Legge federale sulle strade nazionali (RS 725.11)

120 Ordinanza sulle strade nazionali (RS 725.111)

200 Ferrovie

210 Legge federale sulle ferrovie (RS 742.101)

300 Aeroporti

310 Legge federale sulla navigazione aerea (RS 748.0)

320 Ordinanza sull'infrastruttura aeronautica (RS 748.131.1)

400 Siti inquinati

410 Legge federale sulla protezione dell'ambiente (RS 814.01)

420 Ordinanza sul risanamento dei siti inquinati (RS 814.680)



500 Acque

510 Legge federale sulla protezione delle acque (RS 814.20)

520 Ordinanza sulla protezione delle acque (RS 814.201)

600 Rumori

610 Ordinanza contro l'inquinamento fonico (RS 814.41)

700 Foreste

710 Legge federale sulle foreste (RS 921.0)

720 Ordinanza sulle foreste (RS 921.01)

800 Approvvigionamento e smaltimento

810 Legge federale concernente gli impianti elettrici a corrente forte e a corrente debole (RS 734.0)

Gli indici sono stati assegnati in modo tale che ci sia ancora dello spazio all'interno di una categoria prima di una base giuridica, tra singole basi giuridiche e dopo una base giuridica per inserire ulteriori leggi e ordinanze federali che al momento non esistono o non sono referenziate nell'OGI.

E.2 Assegnazione degli indici per le basi giuridiche del livello federale Cantone e, se necessario, del livello federale Comune

Si raccomanda ai Cantoni di assegnare anche gli indici per le basi giuridiche cantonali o comunali per ciascuna categoria. Per mantenere una certa distanza da quelli a livello federale, si propongono le seguenti fasce:

000 Pianificazione del territorio

Da 20 fino a 99 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Pianificazione del territorio

100 Strade

Da 130 fino a 199 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Strade

200 Ferrovie

Da 220 fino a 299 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Ferrovie

300 Aeroporti

Da 330 fino a 399 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Aeroporti

400 Siti inquinati

Da 430 fino a 499 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Siti inquinati

500 Acque

Da 530 fino a 599 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Acque

600 Rumori

Da 620 fino a 699 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Rumori

700 Foreste

Da 730 fino a 799 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Foreste

800 Approvvigionamento e smaltimento

Da 820 fino a 899 incluso per le basi giuridiche cantonali e comunali nella categoria Approvvigionamento e smaltimento

I Cantoni sono naturalmente liberi di adottare l'indicizzazione proposta sopra; l'unico aspetto importante è che sia rispettato il requisito stabilito nell'istruzione «Catasto RDPP: Contenuto e rappresentazione dell'estratto statico».